APARTADO DE CORREOS 46
TELEFONOS: REDACCION 1280
ADMINISTRACION 2015
DEPOSITO LEGAL BU - 5 - 1958

Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

VIERNES, 4 DE OCTUBRE DE 1963
AÑO LXXIII NUMERO 22.454
EJEMPLAR: DOS PESETAS

Onomástica del Caudillo

Hoy, festividad de San Francisco de Asís, celebra su fiesta onomástica S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos don Francisco Franco Bahamonde.

Al patentizar al Caudillo nuestra respetuosa felicitación, formulamos votos por que Dios le siga iluminando en su histórica misión al frente de los destinos de la Patria.

Derrocamiento del presidente de Honduras por el Ejército

Su mandato expiraba el día 13

Se denuncia un plan comunista para asaltar el poder en toda Hispanoamérica

Tegucigalpa (Honduras). — Las fuerzas armadas han derrocado al presidente de la República, Ramón Villeda Morales, mediante un golpe de Estado producido con sólo diez días de antelación a la fecha (día 13), fijada para las elecciones generales para nombrar nuevo primer mandatario.

El levantamiento militar comenzó poco antes del amanecer de hoy y se han producido rápidos y nutridos tiroteos.

Se ha notificado que ha habido un número crecido de bajas por parte de sublevados y gubernamentales que han contendido en las calles de Tegucigalpa.

El presidente Villeda nació en Ocotepque, el 26 de Noviembre de 1908.

Se graduó como doctor en Medicina y Cirugía y después pasó a Alemania, donde amplió estudios.

Se presentó como candidato a las elecciones presidenciales de 1957, y habiéndolas ganado, tomó posesión de la primera magistratura de la Nación en Diciembre de ese año. El Dr. Ramón Villeda Morales está casado y es padre de seis hijos, que están estudiando en el país, en los Estados Unidos, en España e Italia.

NO HUBO SANGRE

Washington. — Según noticias recibidas en el Departamento de Estado, el golpe de Estado de Honduras se ha producido sin derramamiento de sangre y reina la calma en la capital. — Efe.

UN CORONEL GOBERNARA POR DECRETO

Tegucigalpa.— Las fuerzas armadas que se han hecho cargo del Poder en Honduras, anuncian que el coronel Osvaldo López Arellano se ha hecho cargo de la Jefatura del Estado y que gobernará por decreto.

Ha sido establecido el estado de sitio en toda la República y ha impuesto el estado de queda.

El comunicado añade que todas las actividades políticas están prohibidas.

El mando de las fuerzas armadas acusa al Gobierno de Villeda Morales de "tolerancia y complicidad con los comunistas en las infiltraciones gubernamentales".

Asimismo dicen que las guerrillas comunistas al Nordeste del país amenazan la seguridad de los demás Estados de la América Central.

Señalan que no existían condiciones favorables para las elecciones libres previstas para el próximo día 13.

Dicen también las fuerzas armadas que Villeda Morales era incapaz de controlar a la Guardia Civil que estaba siendo provista de armamento bélico innecesario para sus funciones de policía y califican a dicha fuerza como amenaza para el pueblo y también para el Ejército.

AL EXILIO

Tegucigalpa.— El destituído presidente Villeda Morales se encuentra camino del exilio hacia San José de Costa Rica.

Las últimas informaciones recibidas indican que Villeda Morales ha tomado un avión con destino a la capital de Costa Rica. — Efe.

(Pasa a cuarta página)

Ben Bella ha asumido plenos poderes

Ante la «gravedad de la situación»

Argel.—Ante la gravedad de la situación Ben Bella anunció hoy a la Asamblea nacional que asume todos los poderes, de acuerdo con la Constitución.

Ha declarado también fuera de la ley a los grupos políticos socialistas (frente de fuerzas socialistas que respaldan la rebelión militar.

Al referirse a la rebelión ha calificado de "conspiración criminal que amenaza la revolución y la integridad nacionales", pero, sin embargo, dijo que el Ejército nacional no se emplearía nunca contra el pueblo de la Kabilia.

Los diputados aplaudieron la declaración del presidente argelino aunque se la considera, sin embargo, como un intento de conciliación ya que evita todo ataque violento a los rebeldes militares y civiles. De éstos uno de los principales, Murad Ussedik, en una conferencia de Prensa en la región de la Kabilia, afirmó que todos los oficiales, excepto unos pocos, más la totalidad de las tropas, apoyan al coronel El Hadj.

Reuniones del Banco Mundial

Washington. — Los representantes españoles en las conversaciones del Banco Mundial, durante una de las sesiones. De izquierda a derecha, D. José Miguel Ruiz Morales, director general de Financiación Exterior; D. Juan Antonio Ortiz García, director del Instituto de Crédito para la Reconstrucción Nacional y el ministro de Hacienda D. Mariano Navarro Rubio.
(Telefoto CIFRA)

Mentís a los informes sobre una reunión secreta entre Castiella y Balafrej

Garrigues ofrece a Ullastres y Navarro Rubio un almuerzo al que asisten el secretario del Tesoro de EE. UU. y otras personalidades

Washington. — El embajador de España en esta capital, señor Garrigues, ha ofrecido en la sede de la Embajada un almuerzo en honor de los ministros españoles e Hacienda, y Comercio, señores Navarro Rubio y Ullastres.

Entre los sesenta invitados que asistieron al acto se hallaban el secretario del Tesoro, Dillon, subsecretario del Tesoro, Fowler, secretario adjunto para Asuntos Económicos, Johnsson, primer vicepresidente del Banco Mundial, Knapp, presidente del "First National City Bank", Moore, director general español de Organismos Internacionales, director general de Financiación Exterior, director general del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo, subgobernador del Banco de España, secretario general técnico de Comercio y el personal de la Embajada española, así como numerosos miembros de la Banca privada española y americana.

El señor Garrigues pronunció a los postres unas palabras en las que se refirió a la reciente firma de los acuerdos entre España y Estados Unidos.

Mr. Douglas Dillon contestó al embajador español refiriéndose a los dos ministros españoles de quienes dijo que "ambos nos han dado lecciones de cómo debe gobernarse la economía de un país, vistos los resultados palpables de su actuación ministerial. Es éste un gran momento para nuestro país y para el mundo libre, pues la renovación amistosa y cordial de la cooperación que une a Estados Unidos y España desde 1953 sirve para el fortalecimiento de la comunidad atlántica y del mundo libre".

Seguidamente, habló el ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio quien subrayó la trascendencia de la renovación de los acuerdos base de la colaboración y la amistad entre los dos países.

MENTIS

Nueva York. — La delegación española cerca de las Naciones Unidas ha desmentido "terminantemente" las informaciones de una reunión celebrada en Nueva York entre los ministros de Asuntos Exteriores de España y Marruecos.

Fuentes diplomáticas de las Naciones Unidas habían manifestado que había tenido lugar en la tarde del lunes una entrevista secreta entre el ministro español de Asuntos Exteriores y su colega marroquí.

LORA TAMAYO, EN PARIS

París. — El ministro de Educación Nacional español, ha intervenido destacadamente en las dos primeras sesiones de la conferencia ministerial sobre la Ciencia, organizada por la O.D.C.E., la cual ha sido inaugurada esta mañana en el castillo de La Muette.

El señor Lora Tamayo dará una conferencia de Prensa el sábado por la mañana.

Gina, en el Coliseo Balear

Palma de Mallorca. — Tanto el público como los mismos diestros fijaron su atención en la espectadora que, sin pretenderlo, destacaba su presencia sobre todos. Era la simpática Gina Lollobrigida, admiradora cien por cien de nuestra Fiesta Nacional. Antes de comenzar la corrida, Gina conversó con los toreros, los animó y les recomendó prudencia, después, en el tendido, fue recogiendo en su magnífica cámara las incidencias de la lidia. Y hubo momentos en que la "Lollo" parecía orar por la suerte de los matadores, quienes correspondieron a "La mujer más guapa del Mundo", brindándole dos toritos. Por último, diremos que la bella italiana se encuentra en Palma para rodar "El hombre de paja". — (Foto CIFRA).

Condenas en la URSS por robos de harina y trigo

Una mujer purgará con un año de cárcel haber dado a comer pan a los animales

Moscú. — Por haber cebado con pan a los animales de su granja, una mujer ha sido condenada a un año de prisión.

El diario «Vida Rural» dice que la mujer fue encarcelada por orden del tribunal de Chitta Norte de Rusia, al haber encontrado la policía 18 panes dispuestos para dar de comer a los cerdos, pollos y pavos de su granja.

Por su parte, el diario «Sovietskaya Kirghisia» informa que están siendo dictadas sentencias por robos menores de trigo y harina en diversas granjas mientras que tribunales de la república de Kirghisia, en Asia central, han condenado a dos hombres a dos años de prisión a cada uno por haberse apropiado de unos sacos de harina y trigo.—Efe.

Presentan sus credenciales los nuevos embajadores de Nicaragua y Guatemala

Una de las mayores presas del continente va a ser construída en la provincia de Lugo

Madrid. — En la mañana de hoy se celebró en el palacio de Oriente la ceremonia de presentación de credenciales a S. E. el Jefe del Estado, de los Excmos. señores Vicente Urcuyo Rodríguez y Luis Valladares Aycinena, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Nicaragua y Guatemala, respectivamente.

OTRO GIGANTESCO EMBALSE

Lugo. — Ha entrado en su primera fase la construcción del salto de Gran Navia, el más impresionante completo hidroeléctrico que va a levantarse para el aprovechamiento de las aguas de este río astur-lucense. La gigantesca presa de la que se dice será una de las mayores del Continente.

La villa de Navia, el puente romano, las ruinas del histórico costillo, extensas praderas de pastos para el ganado (fértiles como pocas de la provincia de Lugo) vides, robledales, tierras de labor, quedarán anegadas por las aguas.

¿UN YACIMIENTO DE PLOMO?

Bañolas (Gerona). — Una veta de plomo, posiblemente argentífero, ha sido descubierta por el vecino don Ramón Cortada Vilar, en una finca rústica que posee en el término municipal de San Lorenzo de la Muga.

zDías pasados, mientras dirigía la construcción de un camino interior en su finca, el señor Cortada, ordenó quitar una piedra que sobresalía del terreno unos veinte centímetros. Al romperla, apareció en su interior una magnífica veta de plomo y, tras perforar en el lugar, pudo comprobarse la continuidad de la veta de plomo de una anchura de cuarenta centímetros.

Semana de la Hispanidad en Buenos Aires

Se celebrará entre los días 5 y 11

Buenos Aires. — Miembros del Instituto Argentino - Hispánico informaron sobre los actos programados para la celebración de la Semana de la Hispanidad, que se iniciará el sábado próximo y terminará el viernes de la semana entrante.

El sábado habrá un homenaje a los Reyes Católicos y el domingo se tributará homenaje a España frente al monumento de los españoles. En este acto se rezará una misa de campaña, hablarán el presidente del Instituto y el embajador de España. Luego, desfilarán fuerzas militares argentinas.

El martes se celebrará un acto cultural y el miércoles y el jueves, sendos actos académicos.

El viernes tendrá lugar una reunión artística en el "Hogar Andaluz".

El Instituto no celebrará acto alguno el 12 de Octubre, Fiesta de la Hispanidad, a causa de las ceremonias que se efectuarán en Buenos Aires con motivo de la transmisión de poderes presidenciales.

EL CONCILIO VATICANO TRATARA DE LA VIRGEN SANTISIMA EN UN ESQUEMA APARTE

Entre los Padres que intervinieron en la Congregación general de ayer figura el Dr. D. Abilio del Campo

Posibilidad de que los seglares puedan ordenarse de diáconos

Ciudad del Vaticano.— La XL Congregación general del Concilio Vaticano, cuarta de la actual sesión, se ha reunido esta mañana en la basílica de San Pedro, después de la misa de Espíritu Santo. Los Padres conciliares continuaron la discusión sobre el esquema "De Ecclesia".

La oficina de Prensa del Concilio ha hecho público un comunicado oficial en el que dice que la Santa Misa fue celebrada por monseñor Juan Bautista Zoa, arzobispo de Yaúnde (Camerún), entronizando los Santos Evangelios el subsecretario monseñor Villot.

Actuó de moderador el Cardenal León José Suenens, que es el cuarto de los Cardenales delegados del Papa para dirigir las sesiones del Concilio.

Asistieron a la Congregación 2.262 Padres.

Intervinieron de palabra o por escrito, numerosos Padres, entre ellos, los españoles Cardenal Benjamín de Arriba y Castro, Cardenal-arzobispo de Tarragona, que ha hablado en nombre de sesenta obispos, casi todos españoles; monseñor Abilio del Campo, obispo de Calahorra también lo hizo en nombre de algunos obispos españoles; monseñor Antonio Pildain, obispo de Las Palmas de Gran Canaria; monseñor Jacinto Argaya, obispo de Mondoñedo (España) y monseñor Vicente Enrique Tarancón, obispo de Solsona, el cual ha presentado su voto firmado también por el obispo auxiliar de Barcelona.

"En el concepto de Iglesia, que se identifica realmente con el de Cuerpo Místico, conviene poner de relieve que el Bautismo es un segundo nacimiento, en el cual el hombre queda incorporado a Cristo y en el cual recibe un carácter indeleble que no se borra ni siquiera con la apostasía". "Hay que poner de relieve la presencia de la Iglesia en el Mundo: una presencia de martirio, de testimonio, de servicio a los pobres, a los más necesitados, de predicación dirigida hacia todas las gentes. Algunos Padres han dicho ya cosas estupendas sobre este primer capítulo del esquema. Conviene que la comisión teológica invite a estos Padres a colaborar activamente en la reelaboración de este capítulo, que debe ser rehecho dando al texto mayor vigor y más tono, sin apartarse de la estructura general que ya tiene".

"Numerosos Padres habían propuesto los días anteriores que el esquema referente a la Virgen quedara incorporado al "De Ecclesia". Hay muchas razones para que esto no se lleve a cabo. Es mejor tratar de Nuestra Señora en un esquema aparte. Sin embargo, no habría inconveniente en que se hiciese de los dos esquemas uno, con tal de que se reserve a la Virgen un capítulo entero, que debe ser el segundo, conservando el título de "María, madre de la Iglesia" y explicando claramente toda la importancia que la Virgen tiene en la economía de la Redención".

"La Iglesia es una comunidad de fe y de gracia: es el sacramento de la unidad de los pueblos entre sí y con Dios. Hay que explicar bien ésto y hay que poner de relieve con más fuerza el aspecto dinámico de la vida de la Iglesia, haciendo ver que es el Reino de Dios, el signo y el instrumento de la unión".

"Se pide una cuidadosa y completa revisión de los textos bíblicos que aparecen en el esquema. Por lo que se refiere a la tradición, hay que citar sólo textos que tengan un origen antiguo, anteriores al hecho de la separación, y que resulten por lo mismo, comunes a la Iglesia Católica y a las Iglesias separadas, con el fin de servir así mejor a los afanes ecuménicos del Concilio".

"Es indispensable concretar el valor teológico que tiene el esquema, diciendo claramente que no se trata de definiciones dogmáticas, sino que se trata sólo de exponer y aclarar la doctrina tradicional. Hay que hablar más ampliamente de la palabra de Dios y de la Eucaristía, porque la Iglesia se edifica con el anuncio, la predicación de la palabra divina y con la celebración del misterio eucarístico".

"El esquema debería tener un párrafo dedicado a los hijos de la Iglesia que, a pesar de estar bautizados y pertenecer a ella, están alejados de la misma. De los "alejados" se preocuparon mucho en sus escritos y discursos Pío XII, Juan XXIII y Paulo VI, cuando era arzobispo de Milán. Es un problema que la Iglesia siente con mucha preocupación y mucho dolor. Y al hacer una referencia a los alejados, conviene fijarse de una manera especial en los obreros, hacia los que la Iglesia debe mostrarse como madre amantísima".

"La obligación de apresurar la conversión a la Iglesia de todos los católicos bautizados y de los no bautizados, es algo que pesa no sólo sobre la Iglesia en general, sino sobre cada uno de sus miembros. Todos y cada uno están obligados, según sus propias posibilidades y las gracias de que dispongan, a contribuir a la difusión de la Iglesia con la oración, el ejemplo y la predicación, pero sobre todo, con

(Pasa a cuarta pág.)

Cinco prelados checos puestos en libertad

Entre ellos figura monseñor Beran arzobispo de Praga

Ciudad del Vaticano.— El arzobispo de Praga, monseñor Joseph Beran, ha sido libertado por las autoridades comunistas, según ha trascendido en el Vaticano. Además, lo han sido monseñor Karel Skoupy, obispo de Brno; monseñor Jan Vojtassark, obispo de Spis; monseñor Stanislas Zela, obispo titular de Harpasa y monseñor Hlad, obispo titular de Cedia.

Visita del gobernador civil a Miranda de Ebro

Celebró amplios cambios de impresiones con autoridades y mandos del partido judicial

Miranda de Ebro (De nuestra corresponsalía). — Como teníamos anunciado, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Eladio Perlado Cadavieco, ha visitado hoy, jueves, nuestra ciudad, para celebrar diversas reuniones con los alcaldes y jefes locales del Movimiento, del partido judicial de Miranda.

El señor Perlado llegó a nuestra población a las once y cuarto de la mañana, acompañado por el presidente de la Diputación, D. Fernando Dancausa; subjefe provincial del Movimiento, señor Pérez Romero e inspector provincial, señor Hernando, siendo recibido en la Plaza de España, al pie de la puerta principal de la Casa Consistorial, por el Ayuntamiento de la ciudad en pleno y otras autoridades de la comarca.

Seguidamente en la sala de sesiones el gobernador civil recibió a todos los alcaldes y secretarios de Administración Local del partido judicial, con los que celebró una reunión que se prolongó hasta las tres de la tarde y en la cual se trató de todos los asuntos más importantes referentes a problemas que tienen planteados los diversos pueblos.

Por la tarde, sobre las cinco, se reunió en el mismo Ayuntamiento con el alcalde, don José María Aragüés, jefe local del Movimiento, don Isaac Rubio Blanco y concejales del Municipio mirandés, con los que departió sobre las próximas elecciones municipales y otros asuntos de interés para nuestra ciudad.

Terminada esta reunión, el señor Perlado recibió en audiencia a varias personas particulares, prolongándose su estancia en esta ciudad hasta bien entrada la noche, en que, acompañado por las demás jerarquías que le habían acompañado en su viaje, emprendió el regreso a la capital.

Fue despedido por las autoridades mirandesas.

Apertura de curso en el Seminario de Misiones

Ayer se verificó solemnemente en el Seminario Nacional de Misiones la apertura del nuevo Curso académico. Al final de los actos, fue captado el precedente grupo.
(Información en segunda página)

Postal

Elecciones de todos y para todos

CON tanta claridad como acierto, el gobernador civil de la provincia, don Eladio Perlado Cadavieco, ha subrayado la honda transcendencia que para el futuro de los Municipios y, consiguientemente, de las poblaciones que han de regir los respectivos Ayuntamientos, encierran las próximas elecciones municipales.

Burgos, donde con excepcional atención se observan, analizan, valoran y desmenuzan todos y cada uno de los problemas locales —tanto en la capital como en los pueblos— calibrará en su gran alcance las palabras de la primera autoridad civil de la provincia, tanto por lo que específicamente indican cuanto por lo mucho que representan en orden a su deseo, vivo, sincero y firme, de que el resurgimiento de la capital y de la provincia responda al colectivo esfuerzo, colaboración y trabajo, sin timideces ni egoismos, sino con generosa aportación, pletórica de ansia de servicio, de amor a la Patria chica, en íntima comunidad de anhelos y al margen de cualquier otra consideración que se oponga a ese espíritu positivo, recto y fecundo que debe caracterizar la vida de las Corporaciones locales.

En efecto, lo más esencial es ese despertar de las conciencias que, venciendo escrúpulos de la clase que sean, lleve a los Ayuntamientos a los mejores hombres, los más idóneos, los más eficaces, los más objetivos, superando complejos tan frecuentes como pensar en grupos, grupitos o hegemonías permanentes que son la contraposición de aquella línea constructiva a que las Corporaciones locales han de responder, en la hora actual.

Porque así es y así ha de ser, estimamos de excepcional transcendencia y de amplísimas perspectivas para el futuro de la capital y de los pueblos de la provincia la renovación de Ayuntamientos que ha de efectuarse en las próximas elecciones.

Honda reflexión, pues, merece esta admirable coyuntura que, en servicio de cada entidad local, se presenta al fin del ciclo que acaba de abrirse con la iniciación del período electoral.

Porque las elecciones próximas son cosa de todos y para todos. Y de la tónica a que han de responder no puede existir ningún género de dudas, como tampoco de que ya ha pasado la hora de pensar en que los demás nos saquen las castañas del fuego. Todos hemos de ser protagonistas conscientes, decididos, eficaces, en el servicio de nuestro pueblo.

Pero, en fin, sobre ese y otros extremos pensamos volver otro día. Conste, por hoy, solamente, este slogan tan sencillo como sincero: se acercan unas elecciones de todos y para todos.

BURGENSE

BURGOS AL DIA

Pineda nombra hija adoptiva a la viuda de Bernabé Pérez Ortíz

El título lo ha llevado a Buenos Aires un aviador

El Ayuntamiento de Pineda de la Sierra ha nombrado hija adoptiva a doña Ana Badaraca, viuda del ilustre hijo de la provincia don Bernabé Pérez Ortiz que hizo un generoso legado a la Beneficencia provincial, permitiendo así la organización de una colonia infantil de verano en Pineda.

El título con el nombramiento lo ha llevado a Buenos Aires donde reside la homenajeada, el aviador burgalés señor Cominges, y se contiene en un artístico pergamino, original del pintor burgalés Jesús Aguirre.

Que los niños no vivan en un ambiente deprimente: Acostúmbrales a vivir en una casa limpia y en un pueblo limpio, higiénico y alegre.

Se traspasa o vende

casa con negocio de vinos en Peñahorada. Oportunidad. Para tratar con Luis Ibisate, en el mismo.

NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos. — Juan Carlos Arceniaga y Salazar, Rafael García y Durán, José Miguel Iglesias y Palomero, Elena Ramos y García, Enrique Oscar Martínez y Rueda.

Matrimonios. — Don Félix Huidobro y Martínez con doña María Teresa Labarga y Martínez, mañana a la una en el Santísimo Cristo; don Delfín Alonso y Barriuso con doña Rosario Nebreda y Calleja, hoy a la una en San Nicolás; don Miguel Angel Martín y Asensio con doña María del Rosario Pilar Yagüez Rilova, mañana a las doce y media en San Cosme y San Damián; don Justo Ausín y Azofra con doña Jesusa Núñez y Lázaro, mañana a las doce en Nuestra Señora la Antigua.

Defunciones. — Plácido Páramo y Abad, de Zumel, 72 años, Santa Clara, 57; María Basilisa Díez y Gómez, de Burgos, cinco meses, Avda. del Cid, 79; Isidora Calvo y Sevilla, de Cardeñadijo, 78 años, Villalón, 44.

Vea el espectacular cortometraje en technicolor

«LA MELODIA» VIAJERA»

que se proyecta durante la presente semana en los cines:

CORDON

de BURGOS

E'. CUPON PRO-CIEGOS. — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 250 pesetas el número 677; y con 25 pesetas todos los números terminados en 77.

Feria en Basconcillos

El domingo, día 6, saldrá un coche a las ocho de la mañana regresando por la tarde. Estación Autobuses. Taquilla 4

EL TREN MATA A 34 RESES LANARES. — En el kilómetro 199,190 de la vía férrea Santander-Mediterráneo, término municipal de Barbadillo del Mercado, un tren de viajeros de la línea Burgos-Calatayud, arrolló y causó la muerte a 34 reses lanares, cuyo pastor había tenido que alejarse del grueso del rebaño para recoger a otras cabezas que se desmandaron.

Las reses muertas son propiedad de José Moral, Román Maeso y Valentín García, vecinos de Barbadillo del Mercado.

NUEVOS DETALLES SOBRE EL INCENDIO DE HINESTROSA. — A 190.000 pesetas asciende el valor de los daños que ocasionó el incendio de un edificio de Hinestrosa.

Las llamas destruyeron dos máquinas de sulfatar, 200 sacas vacías para recogida de trigo y otros efectos.

La casa siniestrada es propiedad de Graciliano Gil Manrique y la habitaba su hijo Aniano Gil.

FARMACIAS DE GUARDIA. Barriocanal, Cardenal Segura, 8; Pascual, Barriada Illera - Plaza Mayor, y Alonso, San Pablo, 37.

MORDIDO POR UN PERRO.— Poco antes de las cuatro de la tarde de ayer, fue asistido en la Casa de Socorro el niño José María Cuenca González, de dos años, que habita en la calle Alfareros, número 19. Los facultativos de dicho Centro le apreciaron heridas punzantes en antebrazo derecho, de pronóstico leve, lesiones que le fueron producidas al ser mordido por un perro.

BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de las datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 691,0; a las dos de la tarde, 691,5; a las siete de la tarde, 690,8.

Temperatura ambiente.—Maxima, 15 grados a las 17 horas; mínima, 3,8 grados a las siete horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, SW—3,6 kilómetros; a las dos de la tarde, NE—10,8 kilómetros; a las siete de la tarde, E—5,6 kilómetros.

Recorrido, 200 kilómetros.

Humedad, 63 por ciento.

INSTALACIONES ELECTRICAS. — El Ayuntamiento de Campillo de Aranda ha solicitado permiso para construir un ramal de línea eléctrica, a la tensión de 13,2 KV. y de 1.820 metros de longitud, que, derivando de la línea general de "Electra de Burgos", en Milagros, terminará en el nuevo centro de transformación de 10 KVA. instalado en la margen del río Duero.

—Asimismo don Enrique Fernández Diago ha solicitado autorización para construir una derivación de 17 metros de longitud, que derivando de la general El Berrón-Villasana de Mena, terminará en el centro de transformación de 25 KVA que se instalará en El Berrón.

El estudiante Mattews de Cambridge desiste de emular a Sancho Panza

Se le escapó el borriquillo y en vista de que daba coces lo ha regalado a un muchacho de Villahoz

Villahoz (por teléfono). — La pintoresca estampa del estudiante inglés cabalgando en un pequeño borriquillo pardo se había hecho familiar en este pueblo pero de pronto un hecho imprevisto ha dado al traste con la proyectada "hazaña" del universitario Edward Mattews quien tenía nada menos que el divertido proyecto de emular a Santo Panza en sus andanzas y regresar a Cambrigge a lomos del jumento.

Resulta que Edward llegó sin novedad a los límites de la Granja del Cristo de Villahizán. Quiso acampar y todo fueron facilidades para el animoso inglés. Sin embargo, se le escapó el borriquillo y costó lo suyo capturarle, acudiendo en ayuda de Edward un muchacho de 17 años Luciano Alberto Tajadura Alonso, hijo del comandante del puesto de la Guardia civil de Villahoz.

Luciano, valiéndose de una bicicleta, corrió en persecución del borrico que, al final, fue ocasado después de hartarse el animal de soltar coces.

"Ya no querer burro" —comentó graciosamente el estudiante. Y como lo dijo, lo hizo. En señal de gratitud regaló el animal a Luciano, sin pesarle las 1.300 pesetas que había dado por el borriquillo a unos gitanos.

El excursionista inglés, que se acogió a la hospitalidad del comandante del puesto de la Guardia civil, ha abandonado este pueblo y se dirige, con su equipaje a cuestas —unos 25 kilos de peso—, caminando a pie, hacia Escuderos, Peñafiel, Cuéllar y Avila, desde donde piensa dirigirse a tierras segovianas y aragonesas antes de regresar a Inglaterra.

El joven Luciano, que tiene a su cuidado el borriquillo, ha recibido ya diversas ofertas de gentes que quieren comprar el rucio.

— o —

Por deseo del señor Mattews, ayer mismo fueron facturados desde nuestra ciudad con destino a su domicilio en Inglaterra, los dos floretes damasquinados que había comprado en Toledo para completar su equipo de recuerdos españoles.

Vida religiosa

Santoral

SANTOS DE HOY

Ss. Francisco de Asís, fdr., Pedro, ob., Fausto, Eusebio, Lucio, Marcos, Marciano, mrs., Aurea, vg.

SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Plácido, Eutiquio, Victoriano, Fausto, mrs., Atilano, Marcelino, obs.

Misa, con rito de cuarta clase y color blanco, de la Virgen en el Sábado, 2.ª oración Et famulos.

Cultos

SAN LESMES.—Novena del Santo Rosario. Por la mañana, a las ocho, misa y novena. Por la tarde, a las ocho, con sermón por el R. P. Francisco Arias, O. P., Prior de Caleruega, bendición con el Santísimo y Salve cantada.

SAN LORENZO: Solemne novena a Nuestra Señora del Pilar, organizada por las Asociaciones de Damas y Caballeros del Pilar.

Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión general con motetes.

Por la tarde, a las ocho, exposición. Predicará el reverendo Padre Jesús María Iraola (franciscano), terminando con la Salve e himno a la Virgen.

SANTA CLARA: Fiesta de San Francisco. A las once y media, misa solemne que dedican a su Santo Patrono los Cuerpos forestales de la provincia. Predicará el R. P. Jesús Iraola. Por la tarde, a las siete y media, función eucarística, bendición y función del tránsito de San Francisco y adoración de la Reliquia.

SANTA AGUEDA: La Asociación de la Santísima Virgen de Fátima, celebrará su función mensual de los primeros Sábados, con los siguientes cultos:

Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión en el altar de la Virgen y ofrecimiento de la Comunión Reparadora.

Por la tarde, a las siete y media, exposición, rosario, acto de Consagración, plática, reserva y Salve popular.

Adjudicación de obras en La Puebla de Arganzón

Importan 4.300.536,27 pesetas

En el "Boletín Oficial del Estado" se publica una resolución del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria adjudicando a "Constructora Ezcurra, S. A.", en la cantidad de 4.000.536,27 pesetas, las obras de red de caminos y acequias de desagües en la zona de La Puebla de Arganzón, con una reducción del 21,95 por ciento sobre el presupuesto de contrata, que era de 5.509.976 pesetas.

Sabatina en la Catedral

Mañana, primer sábado de mes, se celebrarán, como de costumbre, en la Santa Iglesia Catedral, en honor de Santa María la Mayor, los siguientes cultos:

Por la mañana, a las siete y media, meditación, y a las ocho menos diez, misa comunitaria.

Por la tarde, a las ocho, misa vespertina, santo Rosario, felicitación sabatina y bendición con el Santísimo.

A estos actos que se ofrecerán por el fruto espiritual del Concilio, se invita especialmente, a los militantes de Acción Católica, cursillistas de Cristiandad, socios de la Pía Unión de Santa María la Mayor y demás asociaciones apostólicas.

Tratantes de ganado

El día 6 de Octubre se concentrarán en Neila o sus inmediaciones el ganado caballar y vacuno de venta, en buena cantidad e inmejorable calidad.

BURGOS HACE 30 AÑOS

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al miércoles 4 de Octubre de 1933

- **SE ha incorporado al Ilustre Colegio de Abogados y ha establecido su despacho en Almirante Bonifaz 13, segundo, el joven letrado don Mariano Martínez de Simón.**
- **HA obtenido el Premio extraordinario de licenciado en Medicina el joven don Luis de la Cuesta y R. de Valcárcel.**
- **HA terminado la carrera de piano con sobresaliente la señorita Ascensión Carcedo Mariscal.**
- **LA Dirección General de Bellas Artes ha autorizado para trasladar la fuente del siglo XVIII del Monasterio de San Pedro de Arlanza al Paseo de la Isla.**
- **LAS temperaturas extremas fueron de 19 y 10 grados.**

Estafeta de la Ciudad

Cartas al DIARIO

Sr. Director: Le ruego la publicación de las siguientes líneas:

El asfalto es, indudablemente, un excelente pavimento. Cuando es bueno. Y la prueba está en esa plaza de Castilla que asfaltada, bien asfaltada, hace más de treinta años, no presenta otros deterioros que los producidos por los parches que fue preciso echar en los últimos tiempos como consecuencia de las zanjas abiertas para colector, entronques de tuberías y demás. Pues bien, venimos observando que, por lo que sea, cuantos asfaltados se han hecho después en la ciudad no dan el mismo resultado, ni mucho menos. ¿Por qué? Ah... ya se ha hecho notar que el aparcamiento prolongado de camiones y vehículos de gran peso ha dejado su huella en la nueva calzada de la calle de Valladolod sin haber sido concluída oficialmente la obra; pero hay algo peor: en la calle del general Sanjurjo están asfaltando también (aunque muy despacio) y ¿qué se advierte?, pues que sobre no caracterizarse, precisamente, por su perfección el ajuste de los trozos correspondiente a cada "calderada", el suelo está marcado de roderas y hoyos hechos por los vehículos. Eso que no se ha dado paso libre todavía. Es más: apenas parece endurecerse la mezcla, y en estos días que no puede decirse que el calor influya, una simple carretilla que pase o una motocarro, dejan su señal. Así es de blanda. Mucho tememos que por estas razones —¿es que ahora no hay asfalto de buena calidad?— una obra importante quede malograda antes de concluirse. Y eso no debiera ocurrir entre otras razones porque cuesta mucho dinero y a la vuelta de muy poco tiempo van a plantearse nuevos problemas (de muy difícil solución) y provocarse nuevas y justificadas lamentaciones y protestas que, para "resolverse" en un caso y "acallar" en otro, exigirán recurrir a los consabidos pegotes de aglomerado. Sería una pena y el asunto bien merece preocuparse cuando aún pueden evitarse males mayores.

Un burgalés observador

Con 225 alumnos inauguró ayer el nuevo curso académico el Seminario de Misiones Extranjeras

Los tres obispos misioneros del IEME asistentes al Concilio, enviaron ayer su cordial adhesión desde Roma

Un nuevo curso académico cargado de doradas esperanzas. Así podríamos calificar el curso que se inicia estos días en el Seminario de Misiones Extranjeras.

Los 225 alumnos que nutren sus cursos llenan colmadamente y rebasan con mucho el número de habitaciones disponibles en el Seminario de Misiones. De tal modo que en estos primeros meses varias docenas de alumnos tendrán que alojarse de dos en dos en sus respectivas habitaciones. De ahí la apremiante y urgente necesidad de acelerar lo más posible las obras de construcción de los dos nuevos pabellones que ya va bastante adelantada. ¡Loado sea Dios que si suscita tal abundancia de vocaciones misioneras en España, habrá que suscitar también en nobles y generosos corazones sublimes ideales de espléndida cooperación espiritual y económica, con oraciones y sacrificios, pensiones y fundación de becas, para ayudar al sostenimiento de estos alumnos y asegurar la perseverancia en su nobilísima vocación misionera. Burgos, estamos seguros, sabrá emular en este espíritu misionero a otras regiones españolas que miran con tanta simpatía y cariño la alta empresa misionera del Seminario Nacional de Misiones Extranjeras.

NUEVOS ALUMNOS: 3 SACERDOTES JOVENES, 46 SEMINARISTAS Y 12 ASPIRANTES A MISIONEROS AUXILIARES

No dudamos que el ingreso de nuevos alumnos en este nuevo curso académico nos hace contemplarle como cargado de prometedoras esperanzas. Entre los nuevos alumnos figuran 46 seminaristas filósofos y teólogos, algunos de ellos bachilleres y hasta licenciados, procedentes en casi su totalidad de los diversos Seminarios diocesanos de España.

Han ingresado también doce aspirantes a misioneros auxiliares. Es éste un dato muy interesante. Nuestros misioneros en lejanos campos de Misión de Africa, América y Japón reciben la más eficaz ayuda de los misioneros auxiliares que constituyen sus fieles compañeros y hermanos, su ayuda técnica y sus mejores confidentes y auxiliares en todo momento. Ellos se preparan en Burgos en diversas profesiones para ser destinados en un futuro próximo a nuestras misiones; para ello frecuentan la Normal del Magisterio, las Escuelas Profesionales del P. Aramburu y otros centros técnicos de formación.

AYER SE CELEBRO LA SOLEMNE APERTURA DEL NUEVO CURSO ACADEMICO 1963-1964.

Conforme anunciamos en nuestra edición de ayer, el Seminario de Misiones Extranjeras celebró la solemne apertura del nuevo curso académico en la festividad de Santa Teresa del Niño Jesús, Patrona de las Misiones Católicas, como en años anteriores.

Asistieron numerosas representaciones del Cabildo metropolitano, superiores y profesores del Seminario Diocesano, Mayor y Menor, clero parroquial y algunos religiosos. Queremos destacar la presencia del Iltmo. Monseñor don Felipe Abad, Prefecto de Estudios del Seminario Metropolitano; del canónigo penitenciario M. I. Señor Dr. D. Manuel Ayala, Dr. Rebollo Peña, M. I. Sres. D. José López y D. Justino Losa Molinuevo, rectores ambos del Seminario Mayor y Menor de la diócesis respectivamente.

Se comenzó con la misa del Espíritu Santo celebrada por el M. I. Sr. D. José Valdavida Lobo, rector del Seminario de Misiones. Seguidamente tuvo lugar la profesión de Fe y emisión del Juramento antimodernístico por el claustro de profesores.

SOLEMNE ACTO ACADEMICO

Después se trasladaron todos los asistentes al aula magna ocupando sitiales en la presidencia el M. R. Vicario general del Instituto, monseñor Abad Sáiz, rector y profesores del Seminario de Misiones y demás ilustres representaciones. Pronunció el discurso inaugural el nuevo profesor y rector del Seminario de Misiones, licenciado don José Valdavida desarrollando este apasionante tema: "Los protestantes y la cooperación de la Bienaventurada Virgen María a la obra de la Redención", que despertó extraordinario interés en todos los asistentes.

Seguidamente el secretario de estudios licenciado don Eduardo Martín Ortiz leyó la memoria del pasado curso, reseñando la matrícula de alumnos inscritos, actos académicos celebrados y evocando los dos acontecimientos, jubiloso el uno con la promoción al Episcopado del profesor y rector del Seminario monseñor Ignacio Prieto Vega, y luctuoso el otro por la muerte de nuestro llorado arzobispo, monseñor Luciano Pérez Platero, cuya memoria quedará siempre vinculada a los anales del IEME.

Finalmente el M. R. P. César Ruiz Izquierdo, vicario general del Instituto, actuando como delegado del Superior general, declaró en nombre de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide abierto y solemnemente inaugurado el nuevo curso académico 1963-1964 en el Seminario Mayor del Instituto.

LOS TRES OBISPOS MISIONEROS DEL IEME ASISTENTES AL CONCILIO ENVIAN DESDE ROMA SU CORDIAL ADHESION

El vicario general del IEME dio lectura al final de un telegrama de cordial adhesión enviado desde Roma por los tres obispos misioneros del Instituto que actualmente participan en Roma en las tareas del Concilio Ecuménico Vaticano II: monseñor José Lecuona, obispo titular de Vagada, superior general del IEME; monseñor Eloy Tato Losada, obispo titular de Cardicio, vicario apostólico de San Jorge en Colombia y monseyor Ignacio Prieto Vega, obispo de la nueva diócesis de Wankie en Rhodesia del Sur; este mensaje fue recibido con grandes aclamaciones por todos los asistentes.

EL ILTMO. SR. PRO-VICARIO CAPITULAR Y EL DR. ROMAN VALLADOLID EN EL SEMINARIO DE MISIONES

Con sentimientos de profundo cariño y gratitud fueron recibidos por los superiores y alumnos el Iltmo. Sr. Pro-vicario capitular y Dean del Cabildo monseñor Buenaventura Díez y Díez y el Dr. Don Aurelio Román Valladolid, ambos tan vinculados por su entrañable afecto y relevantes servicios prestados al IEME en todo momento. Pasaron en compañía de superiores y alumnos unas horas de intimidad y grato cambio de impresiones, gozándose ambos del incremento que va tomando de año en año el Seminario Nacional de Misiones Extranjeras.

Hubo una gratísima y emocionada evocación para el Excelentísimo arzobispo difunto, monseñor Pérez Platero, antiguo superior general del IEME, quien será siempre considerado como una de las piedras angulares de la institución misionera que tanto debe a sus incesantes desvelos y en cuyo sufragio rezó la Comunidad un ferviente responso. También se recordó la memoria del antiguo rector, hoy obispo de Wankie, monseñor Prieto y en una amena veladita de sobremesa los alumnos dedicaron un sentido homenaje de salutación al nuevo rector R. P. José Valdavida Lobo, en cuya gestión han depositado los superiores mayores sus más fundadas esperanzas.

No dudamos que nuestros amigos y bienhechores gozarán espiritualmente con tan faustas noticias y se sentirán nuevamente estimulados a continuar su labor de sacrificio, apoyo y sostenimiento en favor del Seminario de Misiones Extranjeras.

L. G.

De los Centros oficiales

DELEGACION DE HACIENDA

LIBRAMIENTOS.—José Hernández, Pedro de las Heras, Quiliano Martínez, Habilitado de la Guardia Civil, Vicente Alonso Izquierdo y José Luis Sedano.

ESCUELA DEL MAGISTERIO FEMENINO "SANTO DOMINGO DE GUZMAN"

APERTURA DE CURSO. — Todas las alumnas oficiales de esta Escuela deben presentarse mañana, sábado, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, para asistir a la misa de Espíritu Santo.

Seguidamente darán comienzo las clases.

AUDIENCIA TERRITORIAL

SEÑALAMIENTOS PARA HOY.—**Sala de lo Civil.**—Pleito de mayor cuantía procedente del Juzgado núm. 2 de Santander seguido por doña Gloria Fernández con don Emilio Sola.

Incidente procedente del Juzgado de Roa seguido por doña Carmen Casado Martínez con don Salomón de las Heras y el Sr. A. del Estado.

Pleito de mayor cuantía procedente del Juzgado núm. 2 de Santander seguido por don José Mazorra Rodríguez con don Ramón Maliaño.

Incidente procedente del Juzgado núm. 1 de Bilbao, seguido por don Ignacio Solá Gracia con doña Martina Excurdia.

Audiencia provincial.—Juicio oral procedente del Juzgado de Aranda contra J. N. y otros por el delito de lesiones.

Otro procedente del Juzgado de Miranda de Ebro contra J. E. G. y otros sobre imprudencia.

Berlitz Idiomas

FRANCES - INGLES - ALEMAN

ESPAÑOL para extranjeros

Profesores nativos. Matrícula abierta

Plaza Alonso Martínez, 7 Teléfono 6851

EL SEÑOR

Don Dámaso Picón Quintana

(INDUSTRIAL DE ESTA PLAZA)

Descansó en la paz del Señor en Cilleruelo de Abajo (Burgos), el día 1 de Octubre de 1963, a los 55 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados hermanos, Eleuterio, Nemesio, Samuel, Luciana, Cira, Cayetano, Julián y Pedro Picón Quintana; hermanas políticas, Rufa y Julita García, Silvana Herrero, Fermina Zarandona, Cipriana Quintana y Socorro Camarero; sobrinos, primos y demás familia

SUPLICAN a sus amistades una oración por el eterno descanso del alma del finado por lo que les anticipan las gracias.

Cilleruelo de Abajo, Octubre de 1963

Calificación moral de espectáculos

COLISEO. — "Cerco de sombras" (3R).

AVENIDA.— "Vida privada" (3 R).

CALATRAVAS. — "La venganza del Zorro" (2).

CORDON. — «Cualquier día en cualquier esquina» (3R).

GRAN TEATRO.—"Billy el niño" (2).

ASTORIA. — «Canción de juventud» (2) y «Viviré siempre contigo» (2).

REX. — "El tigre de Snapur" (3) y "La tumba india" (3).

CONSULADO. — «Despertar a la vida» (3R).

GOYA. — «Sangre en primera página» (3R).

* *

1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3 R, mayores de 18 años con reparos y 4, gravemente peligrosa.

EL COMPLEJO MUNDO DE LA CIENCIA Y LA INVESTIGACION

Está en marcha la más «dulce» de las vacunaciones contra la terrible poliomielitis

Puede administrarse con la leche, en un terrón de azúcar o directamente, en forma de gotas

La vacuna de virus vivos, tipo Sabin, protege al individuo y rompe la cadena de contagio

La Dirección general de Sanidad extenderá la campaña iniciada en León y en Lugo, a otras provincias

Por el Dr. RETANA IZA

INICIADO el otoño, la vacunación antipoliomielítica vuelve a saltar al primer plano de la actualidad. Son muchos los niños españoles inmunizados contra este terrible mal, pero la cifra, por elevada que sea, no nos garantiza por completo frente a la enfermedad. Es preciso vacunar a más y más niños cada vez, hasta que toda la población especialmente receptiva —los menores de siete años— quede protegida. Sólo entonces se podrá hablar de erradicación, o eliminación total, de la poliomielitis en nuestro país.

Por una Orden de 26 de Enero de 1963, dictada por el Ministerio de la Gobernación, se expusieron todas las normas por las que habría de regirse la inmunización de nuestra población infantil contra la poliomielitis con vacuna de virus vivo, tipo Sabin, y de administración oral. Ya en el mes de Mayo del año en curso, se realizó en las provincias de Lugo y León una campaña de vacunación vía bucal, que abarcó a más del 95 por ciento del censo infantil comprendido entre los dos meses y los siete años de edad. Ciento trece mil pequeños recibieron la primera dosis de vacuna, en poquísimo tiempo, en un alarde verdaderamente notable de simplicidad y de organización, sin tener que someterse a las molestias de la inyección. Unas gotas de virus vivo atenuado, en un terrón de azúcar, protegen para siempre en la, sin duda, más dulce de las vacunaciones.

EL UNICO RECURSO EFICAZ ES LA VACUNACION MASIVA

La poliomielitis —según la definición clásica—, es una enfermedad infecto-contagiosa, de presentación endemo-epidémica, que afecta, principalmente, a los niños, por lo que se la conoce también con el nombre de parálisis infantil. Se caracteriza por una primera fase de infección intestinal, a la que sigue, en ocasiones, la invasión del sistema nervioso central por el virus poliomielítico, produciéndose el característico síndrome paralítico que corresponde a la destrucción de las células nerviosas motoras, especialmente a las de la médula espinal.

Ocurre que los contagios que padece el individuo desde el comienzo de su existencia, constituyen una inmunidad activa, la cual se logra, en España, según estudios realizados por la Escuela Nacional de Sanidad, hacia los seis-siete años. Sucede también que, en algunos casos —unos dos mil al año—, el contagio tiene caracteres de gran violencia y, en lugar de inmunizar frente a sucesivas agresiones, desencadena la enfermedad. Para evitar esto —que no es privativo, en ninguna manera, de la poliomielitis— se utilizan las vacunas (inmunización pasiva), complemento científico, indispensable, de la inmunidad activa que confiere la propia naturaleza.

Lo cierto es que el único recurso eficaz contra la poliomielitis está en la vacunación masiva de la población. Se emplean para ello dos tipos de vacuna: la Salk, de virus muertos; inactivados; y la Sabin, de virus vivos, atenuados. La primera se administra por inyección; y la segunda, por boca, con la leche, incorporada a un terrón de azúcar, o directamente, en forma de gotas.

Hasta hace poco tiempo, y por una serie de especiales circunstancias, en España sólo ha podido disponerse de vacuna Salk. Ahora, gracias a las gestiones del Ministerio de la Gobernación y de la Dirección general de Sanidad, la posibilidad de vacunar por vía bucal se ha convertido en realidad.

MAYOR RAPIDEZ Y FLEXIBILIDAD EN LA ADMINISTRACION

La vacuna Salk defiende al sujeto de la aparición de parálisis, bloqueando al virus en su período de generalización sanguínea. Sin embargo, no tiene acción alguna sobre el intestino, lugar primario de infección del virus. Mientras el individuo vacunado con la técnica Salk puede convertirse en portador de gérmenes, el inmunizado con la vacuna Sabin, no sólo queda defendido contra la parálisis, sino también contra la infección intestinal. Con cada individuo vacunado por vía oral, se elimina una fuente de infección para los seres que puedan entrar en contacto con él.

Aún siendo las dos vacunas realmente eficaces, la de Sabin ofrece sobre la de Salk cinco ventajas fundamentales, que son: 1) Romper la cadena de transmisión y difusión del virus, impidiendo así el contagio entre los seres humanos; 2) proporcionar inmunidad mucho más rápidamente; 3) su facilidad de administración por vía oral, lo que se traduce en la participación de un tanto por ciento mucho mayor de la población en las campañas de vacunación, hecho éste que tiene una importancia decisiva desde el punto de vista epidemiológico y de efectividad práctica; 4) en caso de reepidemia, es la única vacuna con cuyo empleo se consigue detener el desarrollo de la misma, y 5) su menor coste.

Bastan unas gotas de vacuna en un terrón de azúcar para quedar protegido contra la poliomielitis. En la foto, una pequeña de la provincia de León, en la más "dulce" de las vacunaciones

Con esta vacuna es con la que han empezado a actuar en León y en Lugo los servicios de la Dirección general de Sanidad. Ahora, pasado el verano, se proseguirá la campaña en otras provincias. No hay la menor incompatibilidad entre la vacuna Sabin por vía bucal y la de virus muertos, tipo Salk, que se ha venido administrando por otros organismos y entidades, en meritísima labor preventiva. En aquellos niños vacunados por inyección, la vacuna Sabin actúa como potenciadora de la inmunidad adquirida. Una y otra se complementan en la lucha contra la temible parálisis infantil.

Ha sido inventada la lengua postiza

Congreso de Cirugía en Hamburgo

Vencióse el horror de verse en el espejo

HAMBURGO

(Impresiones de Alemania). — En la ciudad universitaria de Hamburgo se reunieron recientemente médicos de varias especialidades en el XIII Congreso de la Sociedad Alemana de Cirugía Maxilar y Facial. Durante dos días se informaron de los nuevos métodos de restaurar el funcionamiento de órganos que sufrieron accidentes, operaciones o enfermedades. Impresionaron profundamente las demostraciones con pacientes y las películas proyectadas. Elementos postizos permiten restituir a la cara de los pacientes una configuración que les deja pasar desapercibidos. Hay epitesis de plástico en el color de la piel del respectivo paciente para narices, orejas y ojos —incluso con las cejas y las pestañas—. Se ejecutan en plástico hasta partes de la mejilla. Los pacientes usan estas epitesis hasta que se procede a la operación plástica o, cuando no fue aconsejable la intervención quirúrgica, permanentemente.

Ya en la antigüedad los médicos trataban de sustituir narices u orejas. Los chinos utilizaban resinas y ceras especiales. El Emperador Otón III, que falleció en 1002, a los 21 años de edad, tenía una nariz de oro. Hoy en día los médicos están en condiciones de remediar las consecuencias de accidentes o de cáncer facial, gracias a los plásticos producidos en todos los matices.

También otros problemas de este ramo de la medicina encontraron soluciones altamente satisfactorias. A un paciente atacado de cáncer tuvo que ser extraída la lengua. No habiendo dado resultado una lengua de plástico, el profesor Schuchardt, director de la célebre clínica de Cirugía Maxilar de Hamburgo, tuvo la idea de aprovechar la extraordinaria capacidad de adaptación del organismo humano. Se había comprobado que los músculos del suelo de la boca se vuelven movibles una vez quitada la lengua, movimientos que alcanzan para articular sonidos. Sólo fue necesario introducir profundamente en la cavidad bucal un paladar de plástico.

Un nuevo método de restauración de la órbita tiene la finalidad de asegurar la posición del globo ocular. También es posible hacer implantaciones de lentes de plástico así como de la córnea. Es curioso que el mejor material para fijar la córnea son tendones de rabos de ratas. Presentáronse en el citado Congreso en Hamburgo, además, ejemplos de correcciones de las cuerdas vocales, de reconstrucción de la mano por un pulgar formado por el hueso metacarpiano, y de levantamiento del párpado mediante acortamiento del respectivo músculo motor.

Christa Abel

APRENDICES Y AYUDANTES

DE DEPENDIENTE, SE NECESITAN CALZADOS LUIS. ALMIRANTE BONIFAZ, 11
(Registro Oficina Colocación número 604-29)

¿Se creó la Tierra fría o caliente?

El Universo pudo nacer de un gran estallido o de una gigantesca contracción

Los científicos creen que los planetas se formaron con los materiales de un segundo sol que estalló

Por Manuel CALVO HERNANDO

"La Tierra se creó fría. Fue, en un principio, como todos los cuerpos celestes, como el mismo Sol, una nube de polvo cósmico. Esta nube se condensó, se aglomeró, adquirió una densidad cada vez más fuerte y fue tomando, poco a poco, las dimensiones de la Tierra de hoy."

Puede leerse esta frase en un libro apasionante y sugestivo, escrito por ese gran periodista francés, tan conocido del lector español, que se llama Raymond Cartier. La obra ha sido publicada por la Editorial Mateu, de Barcelona, y lleva por título "El Mundo. ¿De dónde viene? ¿A dónde va?". En las líneas que siguen tratamos de ofrecerles algunos de los aspectos más curiosos de la respuesta a estas preguntas, según viene ofrecida por la ciencia del siglo XX y admirablemente recogida por el gran reportero Cartier.

Es conocida la hipótesis del padre Lamaitre: el Universo nació de un estallido, de una gran explosión. Toda la materia, toda la energía, se encontraban aglomeradas en un volumen minúsculo: una especie de gran átomo original. Como consecuencia, las densidades ofrecían cifras fantásticas, y un centímetro cúbico —la tercera parte de un dedal de coser— pesaba unos centenares de millones de toneladas. La temperatura resultante de esta compresión alcanzaba miles de millones de grados. Así, pues, el caos no era el resultado de una dispersión excesiva de los elementos, sino, por el contrario, de una acumulación cada vez más creciente.

EL GRAN ESTALLIDO

Cuando se alcanzó un cierto límite, cuando la temperatura y la masa alcanzaron valores demasiado considerables, se produjo la explosión del Universo. Los historiadores del gran estallido —Gamow, Dirac— prosiguen. Los acontecimientos se desarrollaron con rapidez asombrosa. Cinco minutos después de la explosión la temperatura llegó ya a los 1.000 millones de grados. El Universo se dilató en la proporción de un guisante a un balón de reglamento. Ya podían empezar las asociaciones de partículas nucleares.

Doce minutos más tarde ya no existían los neutrones libres. Los corpúsculos materiales se restablecieron. El hidrógeno y el helio nacieron por todas partes. Trece minutos más tarde hicieron su aparición todos los elementos: oxígeno, fósforo, calcio, hierro, uranio, etc. El Mundo estaba creado.

Por fin nació el Sol. Durante miles de millones de años la presión de la luz estelar había estado condensando el gas cósmico y llenando una pequeña región de la Vía Láctea. Durante, otros mil millones de años, se había ido contrayendo, perdiendo volumen y ganando en densidad, adquiriendo, gradualmente, un lento movimiento rotativo y un calentamiento debido a la contracción. Cuando la nube estuvo reducida a la millonésima parte de su volúmen primitivo, surgió una chispa. La reacción termonuclear, encendida por una temperatura de varios millones de grados, empezó a transformar el hidrógeno en helio y a desprender como residuo una cantidad considerable de luz y calor. Cesó entonces la contracción y la energía producida equilibró la energía radiada. La nube cósmica se había convertido en una estrella: había nacido el Sol.

Mejor dicho, habían nacido dos soles, porque las opiniones más modernas afirman que el sol era una estrella doble o binaria, como existen millones de ellas en el universo. Después, se produjo la catástrofe. Estalló una de ellas, y en el campo de gravitación del sol supervivientes quedó una nube de vapores, unos productos que serían los materiales de construcción del sistema planetario. La tierra estaba ya contenida en aquellos vapores de hidrógeno, helio, oxígeno, ázoe, silicio, hierro, plomo, uranio, etc. Y también estaba allí contenido el hombre, en su sustancia material, con todos los elementos que formarían su sangre, sus músculos y su cerebro.

PRIMERO LIQUIDA Y GASEOSA

El autor de esta brillante explicación del sistema solar fue un astrónomo de Cambridge, Raymond Arthur Lyttleton. Posteriormente, su amigo Fred Hoyle la revistió con su talento de vulganizador e hizo de ella uno de los pasajes más sujestivos de su libro sobre el universo.

Pero, ¿qué ocurrió con la tierra? Primero fue una masa gaseosa que giraba en torno a sí misma con extremada rapidez. El calor que perdía en el espacio provocó su enfriamiento. Se convirtió en una bola líquida y luego en una esfera pastosa. Después se formó una corteza sólida sobre esta masa incandescente, que envolvía una espesa atmósfera de metano, ázoe y vapor de agca. Cuando la temperatura superficial descendió suficientemente, el agua se condensó, se acumuló en los océanos y las mareas de estos, provocadas por la acción de la Luna y el Sol, pusieron freno a la rotación del planeta. El enfriamiento prosigue. La temperatura de la tierra va descendiendo y el fuego central se va helando poco a poco bajo nuestros pies.

Unos científicos defienden la hipótesis que antecede y otros la que encabeza esta información, es decir, la de que la tierra se creó fría. Ambas pueden tener base científica, aunque una de ellas será vencida por la otra cuando aumenten nuestros conocimientos del universo y del globo terráqueo. Millones de años más tarde surgiría la vida. Pero éste sería ya tema de otro reportaje sobre el interesante libro de Raymond Cartier.

Se prepara una batalla a escala mundial contra la malaria

A primeros de siglo se registraban cuatro millones de casos en Norteamérica, mientras hoy se han reducido a menos de cien al año

WASHINGTON

(Crónica del corresponsal de la Agencia "Fiel - Sirs" para DIARIO DE BURGOS).— Durante siglos la malaria ha constituído una de las plagas más tremendas e invencibles en inmensas regiones. En la Edad Media, enteros países y ciudades florecientes hubieron de ser abandonadas por el azote de este mal. Hoy el panorama ha cambiado: Los progresos médicos, el descubrimiento del origen de la malaria, la fabricación de insecticidas que tienen el poder de matar tanto las larvas de anófeles como el insecto adulto, han reducido grandemente la extensión de la enfermedad, y hoy se plantea ante la Organización mundial de la Salud la misión de eliminar totalmente la malaria de las regiones donde aún perdura. Recientemente el más ilustre especialista norteamericano en estas cuestiones, Justin M. Andrews, al pedir a los Estados Unidos una aportación más consistente para la campaña mundial dirigida a la eliminación de la malaria, ha trazado un cuadro sintético de la lucha que en el transcurso de medio siglo ha conducido a este resultado.

Se calcula que a primeros de siglo todos los años eran afectadas por la malaria en Estados Unidos cuatro millones de personas. Una décima o una vigésima parte de estos casos eran mortales. Los daños sufridos por la economía nacional a causa de la plaga se cifraban en la cantidad de 500 millones de dólares. A partir de la primera guerra mundial se adoptaron medidas colectivas y comenzó a surgir el embrión organizativo de la Comisión Nacional para la lucha contra la malaria. Sobre todo en los Estados del Sur, donde el mal estaba más difundido que en otras partes, especiales órganos médicos cooperaron con las autoridades administrativas. Se pusieron las bases para un atento control de las zonas maláricas, de la busca de remedios de carácter colectivo y, al mismo tiempo, de un control individual de los casos con medicamentos eficaces.

Al mismo tiempo se inició la obra de extirpación de las variedades de anofoles portadores de la malaria. Aviones bombardearon todo el valle del Tennessee con arseniato de cobre, un potente insecticida, y se inició la obra de saneamiento de las lagunas donde, como es sabido, prosperan las larvas de los mosquitos.

Al estallar la segunda guerra mundial, el problema se agravó, pues los soldados norteamericanos hubieron de combatir en zonas tradicionalmente maláricas. El revolucionario DDT resolvió en gran medida el problema. El insecticida fue empleado en cantidades enormes. Enteras zonas fueron saneadas en Italia y en la zona de Nápoles, el DDT fue utilizado para combaitr la epidemia de tifus transmitido por otros insectos. A pesar de ello, muchos soldados volvieron a su país enfermos de malaria. Esto planteó al Gobierno norteamericano la necesidad de una total extirpación de la malaria del suelo de los Estados Unidos. La operación se inició en 1944 y puede decirse que fue coronada con pleno éxito en pocos años, gracias al empleo de insecticidas sobre amplias regiones. También fueron bombardeadas las lagunas con aceites minerales que se extienden como una película sobre las aguas estancadas impidiendo respirar a las larvas. En la actualidad, en los Estados Unidos, se registran menos de 100 casos al año.

Sin embargo, siempre existe la posibilidad de que la enfermedad se introduzca en el país transportada por personas procedentes de lugares donde la plaga existe todavía. Esto quiere decir que las autoridades sanitarias sólo podrán considerar cumplida su misión cuando la malaria desaparezca de todas las partes del Mundo y los Estados Unidos deben participar en la tarea emprendida en Brasil Venezuela, Italia y otros lugares.

Claude REDGRANE

El "Dibujante Invisible"

El «Dibujante Invisible» congregó en la tarde de ayer una gran masa de público, por sus rápidas y prodigiosas caricaturas.

Véalo hoy por la mañana en la plaza de Abastos y por la tarde en la Plaza de José Antonio.

Figuras del Concilio

Roma. — S. S. el Papa Paulo VI ha decidido nombrar a cuatro Cardenales para la presidencia, en turno, del Concilio Ecuménico

Se trata de los Cardenales Doefner (arriba a la izquierda), Leo Suenens (derecha), Pietro Agagianian (abajo izquierda) y Lercaro (derecha).

(Foto Cifra)

Las sesiones del Concilio

(Viene de primera página)

el testimonio operante del gran mandamiento de la caridad. Estos conceptos han de tenerse muy en cuenta al preparar las enmiendas que hay que introducir en el esquema ".

"Conviene llamar la atención sobre la venida del Reino de Dios, de la cual la Iglesia es gérmen y figura. Téngase bien presente que la Iglesia sobre la Tierra está en estado de peregrina y no en estado de perfección adquirida".

Monseñor Felici ha anunciado además que mañana se distribuirá a los Padres el segundo capítulo del esquema sobre la Liturgia, con las enmiendas introducidas en él a base de las propuestas por los Padres durante la discusión que tuvo lugar en el aula durante la primera etapa del Concilio.

HOY CONCLUIRA EL DEBATE SOBRE EL PRIMER CAPITULO DE "DE ECCLESIA"

Ciudad del Vaticano. — Un portavoz de la oficina de Prensa del Concilio ha manifestado que los Padres conciliares concluirán mañana el debate sobre el primer capítulo del esquema "De Ecclesia".

También ha señalado que serán sometidas a discusión y a votación las enmiendas propuestas al segundo capítulo del esquema sobre la Liturgia. El primer capítulo de este esquema ya fue aprobado durante la primera sesión del Concilio.

Se afirma que en el segundo capítulo del esquema "De Ecclesia" se incluyen algunas sugerencias sobre la posibilidad de que puedan ordenarse como diáconos los seglares, incluso casados. Actualmente el diaconado es solamente un paso para el sacerdocio.

"Pero es posible se afirma en los medios allegados al Concilio— que en el futuro el diaconado se convierta en un especial y permanente grado de jerarquía, si la Iglesia considera que ello puede ser útil para cubrir las necesidades pastorales, bien a escala simplemente diocesana, o bien con carácter universal".

Si esta modificación es adoptada, correspondería determinar a la Iglesia si dichos diáconos deberían o no observar el celibato.

LOS SEGLARES Y EL DIACONADO

Ciudad del Vaticano.— Una de las principales razones para hacer del diaconado un especial ministerio, es remediar las dificultades determinadas por la escasez de sacerdotes en países como los de Iberoamérica se ha indicado.

Durante centurias, la ordenación como diácono ha sido sólo un obligatorio escalón para el sacerdocio, pero en la Iglesia antigua e incluso medieval, un hombre muchas veces permanecía simple diácono por toda su vida.

El diaconado lleva consigo el derecho de predicar y bautizar, administrar la sagrada comunión y asistir a los sacerdotes en la celebración de la misa.

INTERVENCION DEL DOCTOR D. ABILIO DEL CAMPO EN EL CONCILIO

Roma, 3.— "Efe", servicio especial).— También hoy varios españoles han tenido intervenciones en el aula conciliar. Con la circunstancia, además, de que tres de los cinco Padres que han presentado comunicación, hablada o escrita, lo han hecho en su nombre y en el de otros.

En nombre de otros ocho obispos españoles, el Prelado de Calahorra, monseñor Del Campo, ha sugerido que conviene evitar todo equívoco en el uso del término "Iglesia". Hay que distinguir claramente entre Cristo como Redentor y Cabeza de todo el Mundo —Iglesia en sentido amplio— y Cristo como cabeza de la Iglesia —en sentido estricto— fundada en un determinado momento histórico y con una determinada estructura. Se desea en el esquema una más orgánica y lógica disposición de las diversas imágenes bíblicas, con una más profunda explicación del contenido de cada una. El concepto "Cuerpo Místico" puede resultar oscuro y, por lo mismo, menos apto para explicar el misterio de la Iglesia a los fieles. Cristo no usó jamás estas palabras. San Pablo usó la palabra Cuerpo que, entre los griegos, significaba sociedad; pero tampoco usó la palabra "Misticum".

Nueve millones de españoles comen demasiado

Mientras cinco lo hacen deficientemente

La mortalidad es mayor entre los primeros

Madrid.—Más de siete mil estudios, monografías y propuestas sobre los más diversos aspectos de carácter social y beneficencia planteados en España, ha reunido la XVIII Asamblea de Cáritas, según escribe Enrique de Angulo en "Ya".

Entre dichas monografías figura una relativa a la alimentación, en la que, según estudios realizados, resulta que el 16 por ciento de las familias españolas requieren asistencia alimenticia, lo que supone que más de cinco millones de personas sufren hambre o notorias deficiencias de calorías. El problema se da en las zonas rurales deprimidas y en los suburbios de las grandes ciudades. Como contraste, se estima que el número de españoles sobrealimentados es de nueve millones, cifra que equivale al 30 por ciento de la población. Están distribuídos por todo el país, en las zonas más desarrolladas y especialmente en los estratos sociales de renta alta.

Las estadísticas demuestran que la mortalidad es mayor entre los individuos excesivamente alimentados que en los nutridos deficientemente.

La próxima cosecha de aceite se calcula en 630.000 toneladas y hay un excedente de 150.000

Exponen sus problemas en el Ministerio de Agricultura los cultivadores de remolacha

Madrid. — Se ha reunido la comisión permanente de la sección económica del Sindicato del Olivo para estudiar el informe que la presidencia del Sindicato presentó ante la situación por que atraviesa la oleicultura española, como consecuencia del excedente de aceite de oliva y de semillas existentes en el momento actual y las perspectivas de la próxima campaña de aceite de oliva que se calcula en 630 mil toneladas.

El remanente de la pasada campaña es de 150 mil toneladas y, por tanto, se reunirán unas 780 mil toneladas de las que el consumo nacional absorberá unas 455 mil toneladas.

LOS REMOLACHEROS EXPONEN SUS PROBLEMAS

Madrid.—Una amplia representación de los cultivadores de todas las zonas remolacheras del país celebraron un detenido cambio de impresiones con el secretario general técnico y directores generales del Ministerio de Agricultura exponiendo ampliamente sus problemas: Precio de la remolacha, pago por riqueza, urgencia de la ordenación de la campaña y aquellos otros que plantea la regresión de la siembra al conjunto de la economía española y al sector agrícola, en particular. Los directores generales y el secretario general técnico anunciaron que esperaban llegar a un nuevo dispositivo que resolviera el problema que se planteaba.

Después de esta reunión, los representantes de los agricultores remolacheros fueron recibidos por el ministro de Agricultura, quien les manifestó que el Ministerio estaba muy atento para la resolución de los problemas planteados, que serían objeto de cuidadoso estudio y ponderación.

Próxima asamblea nacional de Turismo

Se someterán a ella los estudios redactados en las provincias

Lérida. — El director general de Promoción de Turismo, estima que es posible obtener del turismo unos mil millones de pesetas al año, lo que significa un 30 por ciento de la renta de la agricultura y de la industria.

El señor Arespacochaga anunció la próxima celebración de una asamblea turística nacional a la que se someterán todos los estudios redactados en las provincias para establecer un plan general.

La Real Academia Española inaugura el nuevo curso

Discurso necrológico en memoria del doctor Eijo Garay

Madrid. — La Real Academia Española celebró esta tarde la sesión inaugural del curso 1963-1964, con la asistencia de casi la totalidad de los académicos.

Abierta la sesión el secretario leyó el acta de la anterior y, seguidamente, dió cuenta a la corporación del fallecimiento del académico numerario, doctor don Leopoldo Eijo Garay.

A continuación, el académico don Luis Martínez Kleiser, pronunció el discurso necrológico, en el que hizo el elogio fúnebre de carácter académico con la semblanza y a la vez retrato moral, en cuatro rasgos: el obispo, el patriarca, el académico y el humano, que —dijo— no pueden estudiarse separadamente, sino considerados en un solo cuerpo literario. La vida del doctor Eijo Garay giró siempre en torno a su vocación sacerdotal.—Cifra.

Nuevo procedimiento para operar los cálculos del riñón

Lo ha presentado en Francia el doctor Gil Vernet causando sensación

Le Bourget (Francia). — El doctor español Gil Vernet ha presentado en el cogreso de urología que se celebra en esta localidad francesa, próxima a París, un nuevo procedimiento para la operación de los cálculos del riñón que ha causado sensación en los medios científicos.

El doctor Gil Vernet ha sido nombrado miembro de honor de la Sociedad de Urología francesa.—Efe.

Anuncios oficiales

Ayuntamiento de Burgos

Hasta las doce horas del próximo día 14 de los corrientes, se admitirán en el Negociado de Subastas de la Secretaría General, las proposiciones para optar a la subasta de las obras de nueva pavimentación del Paseo del Espolón, en la parte denominada «Paseo de las Acacias.

El pliego de condiciones y demás antecedentes, se hallan de manifiesto en indicada dependencia, donde pueden ser examinados durante las horas de oficina de los días hábiles.

Burgos, 3 de Octubre de 1963
EL ALCALDE

EDICTO

DON JOSE MARIA AZPEURRUTIA MORENO, MAGISTRADO JUEZ DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO DOS DE ESTA CIUDAD DE BURGOS, CON PRORROGA DE JURISDICCION A ESTE DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO UNO DE LA MISMA POR LICENCIA DEL TITULAR.

HAGO SABER: Que en los autos ejecutivos seguidos en este Juzgado de Primera Instancia número uno de esta Ciudad de Burgos, a instancia de D. Vicente Ferarios Maroto, mayor de edad, industrial y vecino de Burgos, contra D. Feliciano Rico Ramos, mayor de edad, y vecino de Urbel del Castillo, se ha acordado por providencia de esta fecha sacar a pública subasta por término de ocho días, los bienes que luego se indicarán, bajo las condiciones que también se expresarán, y para cuyo acto se ha acordado señalar el día VEINTIDOS DE OCTUBRE PROXIMO, a las doce de su mañana, en la Sala Audiencia de este Juzgado.

BIENES QUE SE SUBASTAN

Un camión marca Studebaker, con motor Barreiros matrícula ZA-1621, que se encuentra depositado en los talleres de D. Vicente Ferarios Maroto, sito en la calle Madrid, núm. 85, valorado en CUARENTA MIL PESETAS.

CONDICIONES

Para tomar parte en la subasta es requisito indispensable que los licitadores consignen en la mesa del Juzgado el 10 por 100 de la tasación, sin cuyo requisito no podrán tomar parte.

Que no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes del avaluo, pudiéndose hacer a calidad de ceder el remate a un tercero, haciéndose constar así en el acto de la subasta.

Que el camión embargado como queda dicho se halla depositado en poder del demandan-D. Vicente Ferarios Maroto, donde podrá ser examinado por los interesados.

Dado en Burgos, a treinta de Septiembre de mil novecientos sesenta y tres.

E/. Ilegible

Ante mí, Ilegible

Ayuntamiento de Burgos

Hasta las doce horas del próximo día 7 de los corrientes, se admitirán en el Negociado de Subastas de la Secretaría General, las proposiciones para optar al concurso de los trabajos del Plano topográfico de la Zona Industrial.

El pliego de condiciones y demás antecedentes, se hallan de manifiesto en indicada dependencia, donde pueden ser examinadas durante las horas de oficina de los días hábiles.

Burgos, 3 de Octubre de 1963
EL ALCALDE

CAZADORES

SE COMUNICA QUE SE ENCUENTRA ACOTADO DE CAZA EL TERMINO MUNICIPAL DE

Valdecañas de Cerrato (Palencia)

LA BOLSA

Madrid.—La sesión de Bolsa de hoy se ha desarrollado, en general dentro del mismo tono de flojedad y moderado negocio que viene siendo la característica de estos días. El sector bancario, por el contrario, aparece muy fuerte: sostenido, el eléctrico: débiles, los de alimentación, construcción y químico.

Diferencias más salientes: Sube, venticinco, Unión y Fenix; cinco, Banco Popular; cuatro, Español de Crédito y tres, Banco Central y Explosivos, y bajan, diez enteros, Petróleos; ocho, El Aguila; cinco, Cros; tres, Seat y dos, Azucarera.

Al cierre, dinero para Bancos, principalmente para el Ibérico y Popular y papel, para Inmobiliaria, Cementos y Petróleos.

Acciones: Central, 1.048; Banesto, 1.292; H. Americano, 925; Mercantil, 431; Española, 362; Nuevas, 354; Novisimas, 347; 1962, 340; Iberduero, 406,75; U. E. Madrileña, 252,25; Nuevas, 244,50; 1961, 240,50; 1962, 232! El Aguila, 702; Azucarera, 195; Urbis, 90; Rif, 439; D. Felguera, 103; Campsa, 176,25; Tabacalera, 237; Explosivos, 262; Petróleo, 582; Unquinesa, 202; Hornos, 138; Nuevas, 135; Auxiliar Ferrocarriles, 150,50; Telefónicas, 192; Fefasa, 103; Sniace, 305.—Cifra.

BOLSA DE BILBAO

Bilbao.—La Bolsa de esta capital se ha mostrado en general más pesada que en la sesión de ayer, salvo en el sector bancario, que obtuvo mejoras sustanciales. Se llegó al cierre con el resto de los corros muy perdidos e indecisos.

Acciones.—B. Bilbao, 1.080; Central, 1.046; Banesto, 1.292; Vizcaya, 1.080; Hispano, 927; Española, 362,50; Iberduero, 405,50; V. E. Madrileña, 251,50; Española, 1960; 355; 1961, 348; 1962, 342; U. E. Madrileña, 1962, 244; 1961, 237; Rif, 440; Altos Hornos, 139; Nuevas, 136; Auxiliar Ferrocarriles, 149; Babcock rojas, 237; Azucarera, 195; Campsa, 177,50; Telefónica, 190; Unquinesa, 197; Petróleos, 582.

BANCO DE SANTANDER
BANCA - BOLSA - CAMBIO
CAJA DE AHORROS
Espolón. 12. — BURGOS

Llega a Ginebra el Príncipe Constantino de Grecia

Fue recibido por D. Juan Carlos de Borbón

Ginebra. — El Príncipe Constantino de Grecia ha llegado a esta ciudad en avión procedente de Atenas. El Príncipe que viaja en compañía del Rey de Rumania, fue recibido en el aeropuerto por el Príncipe don Juan Carlos, esposo de la Princesa Sofía de Grecia.

Inmediatamente marcharon en automóvil a Lausana donde se encuentran desde hace unos días la Princesa Sofía y la Princesa Ana María de Dinamarca, prometida del Príncipe Constantino.

La Princesa Ana María se encuentra siguiendo estudios en un colegio de Montreux.—Efe.

Dos extranjeras pierden la vida en accidente de tráfico

Detención de los autores de numerosos robos en Alicante

Vitoria. — En la carretera de San Sebastián-Madrid, cerca de la villa alavesa de Sabán, se ha registrado un accidente de carretera que ha costado la vida a Janine Brana, de 25 años, de Biarritz (Francia), que acompañaba a su esposo Henry Brana quien conducía un turismo.

En una curva muy pronunciada el coche patinó cayendo por una pendiente y dando cuatro vueltas de campana. El conductor del vehículo resultó herido leve.

Detrás del coche accidentado iba otro con el hermano de la finada y otros familiares quienes acompañaron a las víctimas al hospital. Janine Brana fallecía momentos después.

PERECE UNA MUJER ITALIANA

Castellón de la Plana. — La súbdita italiana Bruna Cottarelli, de 49 años de edad, vecina de Milán, ha resultado muerta cuando viajaba en una motocicleta que conducía su hijo Fernando Volpi Cottarelli.

El accidente se produjo en la carretera nacional 340, Cádiz-Barcelona y, al parecer, una mancha de aceite en la carretera hizo que la máquina derrapase y volcara aparatosamente.

El conductor de la máquina salió ileso.

DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

Vitoria. — En las proximidades del kilómetro 23,800 de la línea férrea Vasco-Navarra se ha producido un desprendimiento de tierras que ha obligado a suprimir la circulación de trenes entre las estaciones de Salinas y Escoriaza.

Se trabaja activamente para dejar expedita la vía.

AUTORES DE NUMEROSOS ROBOS

Alicante. — Han sido detenidos por la Guardia Civil los jóvenes Antonio Aroca Ovejero, de Tarazona de la Mancha y Antonio Jodar Castellano, de Villanueva del Arzobispo (Jaén) ambos de 19 años.

Se han confesado autores de numerosos robos realizados en los chalets de las zonas de veraneo inmediatas a Alicante. El importe de los robos asciende a más de cien mil pesetas. La Guardia Civil ha recuperado unas noventa mil pesetas en objetos y alhajas. — Cifra.

Batida de terroristas en Sarawak

Kuala Lampur. — El "Straits Times" informa hoy que 22 terroristas procedentes de Indonesia han sido muertos durante un choque sostenido con tropas británicas en la región de Sarawak. El periódico agrega que seis soldados británicos han resultado muertos y un número no determinado, heridos. — Efe.

Plan comunista para asaltar el poder en toda Hispanoamérica

(Viene de primera página)

TRATA DE DESHACER UN ENTUERTO

Brasilia. — El diputado Joao Calmon ha presentado ante la Comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara de Diputados una solicitud para que se declare nula y sin efecto la concesión de la Gran Cruz de la Orden Do Cruzeiro do Sul al dirigente comunista cubano "Che" Guevara.

La solicitud se basa en que se trata de una condecoración inexistente ya que en la orden Do Cruzeiro de Sul existe el Gran Collar pero no la Gran Cruz.

La concesión de esta Gran Cruz al "Che" Guevara determinó como causa directa la dimisión del presidente Janio Quadros. — Efe.

PLAN COMUNISTA

Caracas. — Un amplio plan comunista para tomar el Poder en toda Hispanoamérica ha sido denunciado en esta capital por el periodista norteamericano V. Riesel, famoso mundialmente por haber sido víctima de un grupo de "gangsters" norteamericanos que le arrojaron vitriolo en el rostro, dejándole ciego, cuando denunció las maniobras siniestras que llevaban a cabo en el Sindicato portuario neoyorquino.

Según informa la Agencia "Orbel", Riesel anuncia que próximamente comenzará en Río de Janeiro un amplio movimiento de agitación social y laboral que tendrá indudables repercusiones en todos los países hispanoamericanos siendo el objetivo de esta agitación derrocar a los Gobiernos legítimamente constituídos. — Efe.

TITO A MEJICO

Lima. — El dirigente yugoslavo Tito, ha salido de Lima, en dirección a Méjico.

OFENSIVA CONTRA EL COMUNISMO EN SANTO DOMINGO

Santo Domingo (República Dominicana). — La nueva Junta civil de la República Dominicana ha ordenado la deportación de 250 personas calificadas como "nacionalistas cubanos y comunistas", a la isla de Cuba.

El nuevo Gobierno ha prohibido, en su primer decreto, el partido comunista dominicano. — Efe.

El jesuita P. Meseguer ha muerto en Viena

Víctima de accidente de tráfico

Viena. — Ha fallecido en esta ciudad, víctima de un accidente de tráfico, el psicólogo español Padre Pedro Meseguer, S. J., muy conocido por sus estudios sobre los sueños.

N. de la R. — El Padre Meseguer, que era natural de Orihuela, residía en Madrid como redactor de la revista "Razón y Fe", de la que fue secretario durante quince años. Actualmente se encontraba en Viena, con motivo de un congreso de su especialidad.

Además de su diaria labor en "Razón y Fe", el Padre Meseguer, ocupaba la vicepresidencia del comité organizador permanente de los Congresos católicos de Psicoterapia y Psicología Clínica. Era miembro del Instituto de Psicología de Ginebra.

SE AHOGA UN MISIONERO

Lima. — El Reverendo Padre Cayetano Ardanza, misionero de la Orden pasionista, de nacionalidad española, pereció ahogado en el río Marañón, en la provincia del Alto Amazonas cuando regresaba a su residencia en una canoa manejada por él mismo. Su cadáver no ha sido hallado. — Efe.

T. V. Española

VIERNES

SOBREMESA
2,00 Carta de ajuste.
2,15 Primera página.
2,30 Páginas especiales.
3,00 Telediario
3,30 Para vosotras. ¿Por qué es esto así?
3,40 Tres preguntas al destino. Capítulo IV y último.
4,00 Final.

NOCHE
7,00 Presentación.
7,02 Campos y paisajes. Divulgación agrícola y ganadera.
7,30 Telefilme.
8,00 Los viernes, concierto. Orquesta de cámara de Madrid.
8,30 Dibujos animados.
8,37 Campeones. "La historia del deporte".
8,53 Mundo ligero
9,00 Confidencias. "El gafe" por Julia Gutiérrez Caba e Ismael Merlo.
9,30 Telediario
9,47 El tiempo.
9,52 Microrama.
9,55 Marcando el compás.
10,00 Espejo del destino. Telefilme.
11,00 Sospecha. Emisión dramática policíaca.
12,00 Telediario.
12,20 El programa de mañana.
12,23 Medianoche.
12,30 Cierre.

SABADO

SOBREMESA
2,15 Primera página.
2,30 Páginas especiales.
3,00 Telediario.
3,30 Fin de semana. Excursionismo, pesca, caza etc.
3,40 La rueda gira.
4,00 Final.

INFANTIL
4,02 Dibujos animados.
4,07 Sesión de tarde.
5,30 Walter y los Corchea
6,00 Cine cómico.
6,15 Solo para menores de dieciseis años.

NOCHE
6,30 Nuestro Mundo.
7,00 Visado para el futuro.
7,30 Telefilme seriado.
8,00 Tiempo alegre.
8,30 Dibujos animados.
8,37 La España de los españoles.
8,53 Mundo ligero.
9,00 La escuela de los maridos.
9,30 Telediario.
9,47 El tiempo.
9,52 Microrama.
9,53 Marcando el compás.
10,00 Esta es su vida.
10,30 ¿Quien tiene la palabra?
11,00 Gran parada.
12,30 Telediario.
12,50 El programa de mañana.
12,53 Medianoche.

Comercial Velo-Moto

Iberia
RADIO TELEVISION

TOROS

Jaime Ostos va a ser protagonista de un film sobre su propia vida

El novillero Pedro Moreno, herido en Barcelona

El diestro ecijano Jaime Ostos, que ha abandonado el Sanatorio de Toreros para trasladarse a su cortijo de Sevilla, tras la gravísima cogida que sufrió en Julio en Tarazona de Aragón, va a convertirse en actor de cine. Será el protagonista de una película de ambiente taurino, basado en su propia vida e incluso su hipa Gabriela será uno de los actores del film. La película comenzará a rodarse en Noviembre próximo, por «Picasa» y Agustín Navarro será el director. El rodaje durará dos meses y la película será estrenada en Madrid a primeros del próximo año.

EL DOMINGO, EN MEDINA DE POMAR, UNA NOVILLADA DE GRANDES ATRACTIVOS

Para el próximo domingo se anuncia en la plaza de Medina de Pomar una sugestiva novillada económica, que ha montado la empresa Martínez Ojeda, con motivo de las fiestas patronales de Nuestra Señora, la Virgen del Rosario.

Con seis novillos de Encinas se las entenderán Fernando Cacho «Fernandete», de Badajoz; José Manuel Inchausti «Tinín II» y Paquito Pallarés, tres jóvenes valores de la novillería, que están toreando todas las tardes y cosechando triunfos ruidosos.

No serán pocos los aficionados de nuestra ciudad que se desplacen el domingo a Medina, para no perderse esta sugestiva novillada, en la que tendrán ocasión de admirar una vez más a «Tinín II» y Paquito Pallarés, los dos triunfadores de la temporada novilleril en nuestras plazas de la provincia.

LOS FESTEJOS DE AYER

Barcelona. — Novillada en la Monumental. Tres novillos de Víctor y Marín, dos de Juan Pedro Domecq y uno de Carrero, todos bravos. Manuel Amador, ovación, una oreja y dos vueltas en su primero y gran ovación, dos orejas y vuelta en el otro. Estoqueó el quinto en sustitución de Pedro Moreno y también triunfó, siéndole concedida una oreja. Pedro Moreno, en el único que estoqueó se mostró confiado y artista. Mató de una estocada a volapie y pasó a la enfermería, donde le fueron llevadas las dos orejas del astado. Manolo Amaya, aplaudido en los dos. Manuel Amador fue paseado a hombros. En la enfermería se apreció a Pedro Moreno una herida en la cara externa del tercio medio del muslo derecho, de diez centímetros de extensión por tres de profundidad, de pronóstico menos grave. Fue trasladado a la clínica del doctor Olivé Millet.

—Soria. — Novillos de Rodríguez Arce, de media casta. Media entrada y mucho frío. Antonio García «Currito», ovación y una oreja en su primero y silencio en el otro. «Zurito», aplausos en el segundo y pitos en el otro. «El Pireo», aplausos en el tercero y ovación y vuelta en el último.

PLAZA DE TOROS DE MEDINA DE POMAR

EMPRESA MARTINEZ OJEDA

DOS GRANDES ACONTECIMIENTOS

con motivo de las fiestas patronales de Nuestra Señora del Rosario

DOMINGO, 6 — A las 4,30 de la tarde

¡EXTRAORDINARIA NOVILLADA!

SEIS novillos de D. Ignacio Encinas, de El Espinar, para las jóvenes figuras, triunfadores en todos los ruedos de España

Fernando Cacho «FERNANDETE»
José Manuel Inchausti «TININ II»
y PAQUITO PALLARES

LUNES, 7 — Actuación del famoso espectáculo cómico-taurino-musical

«FANTASIAS EN EL RUEDO - MARIONETAS TAURINAS»

Servicios especiales de trenes y autocares

Se derrumba en Egipto el techo de una sala de "cine"

Hubo trece muertos y veintiseis heridos

El Cairo. — Trece personas han resultado muertas y otras 28 heridas al derrumbarse el techo de un cine, en la localidad de Elaziya, durante la exhibición de una película.—Efe.

VICTIMAS DE UN HURACAN

Londres. — Treinta personas han muerto a causa de los efectos del huracán «Flora», en la isla de Tobago, en el Caribe. Varios centenares de personos han resultado heridas y el 40 por ciento de las casas y el 75 por ciento de las plantaciones de coco han quedado destruídas.—Efe.

CAE AL MAR Y FALLECE EXTENUADO

Reykiavik (Islandia). — El teo, de 28 años, tripulante de un buque belga, cayó al mar frente a la costa Sureste de Islandia.

Se logró rescatarle de las aguas pero falleció por agotamiento antes de que un guardacostas pudiera trasladar un médico al buque belga.—Efe.

ESTADO DE ALARMA EÉ TOBAGO

Puerto España (Trinidad). — El Gobierno de la isla de Trinidad ha proclamado el estado de alarma en Tobago, a consecuencia de los estragos causados por el huracán «Flora» que devastó la isla y ha producido según estadísticas no oficiales 36 muertos.—Efe.

Academia de Ingenieros del Ejército

Autorizada por la Superioridad la adquisición, por subasta, de material de enseñanza y mobiliario para los gabinetes de electricidad, minas y explosivos y transmisiones de la mismos, se admiten ofertas, en cuadruplicado ejemplar, la original, reintegrada con póliza de 6,00 pesetas, las copias, solamente firmadas, en sobre cerrado y lacrado hasta el día 26 de Octubre de 1963.

Los pliegos de condiciones técnicas y de bases económico-administrativas están a disposición de los interesados en la Jefatura del detall de este Centro.

Los anuncios serán por cuenta de los adjudicatarios.

Burgos a veintitrés de Septiembre de mil novecientos sesenta y tres.

EL TTE. CORONEL JEFE DEL DETALL
Firmado: Juan Sancho-Sopranis Favraud.

Una buena visión garantiza seguridad, rendimiento y bienestar.

UNA NORTEAMERICANA QUIERE CONQUISTAR EL ESPACIO

X y último

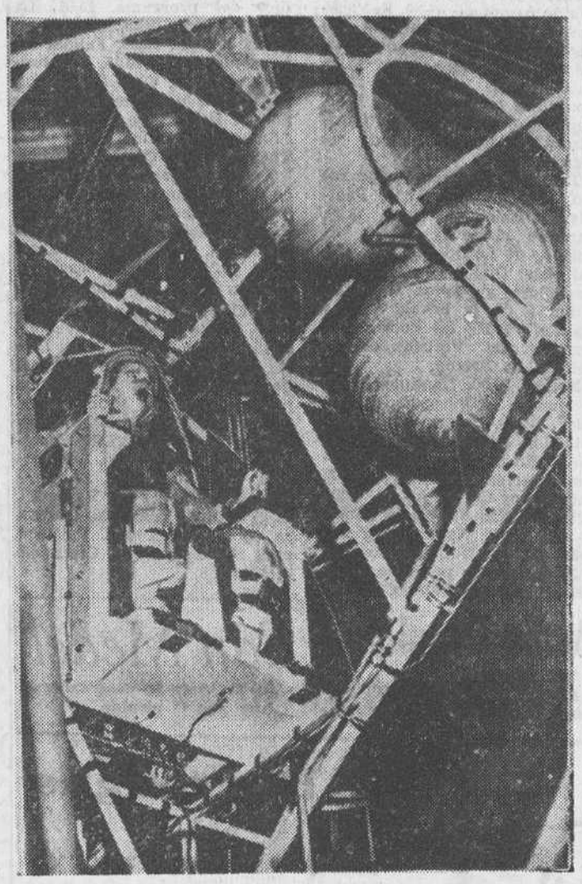
Por Jerrie COBB, en colaboración con Jane RISLER

Doce mujeres más pasan las pruebas selectivas de vuelos espaciales

Una de las pilotos seleccionadas, esposa de un senador y madre de ocho hijos

Sólidas razones médico-científicas para emplear a las mujeres como astronautas

- **Pesan menos; menor consumo de alimentos y oxígeno.**
- **Más resistentes a la radiación y menos expuestas a los ataques cardíacos.**
- **Menos susceptibles a la soledad, calor, frío, dolor y miedo.**



En el centro de vuelos espaciales de la NASA, en Cleveland, Jerrie Cobb «vuela» en MASTIF, el equipo de suspensión de tres ejes, que pone a prueba la habilidad de los pilotos, candidatos a astronautas.

HABIENDO sido nombrada miembro consultivo de la NASA, hice una proposición en dos partes.

La primera parte era una recomendación de que continuara oficialmente las investigaciones de la NASA, para que las contribuciones potenciales de la mujer en la exploración del espacio pudieran ser investigadas cuidadosamente. La segunda, era un ruego de que la primera mujer que se lanzara al espacio, fuese americana, no rusa.

Entre tanto, doce mujeres más habían pasado las pruebas selectivas en la fundación Lovelace. Las cualidades básicas eran: hasta los 40 años, tiempo de vuelo mínimo, 1.500 horas, licencia mínima comercial con una o más calificaciones. Yo había propuesto treinta y un nombres.

Las «FLATS», llamadas así por mi saludo de «Dear Fellow Astonauts Treince (Queridas Colegas Astronautas en Entrenamiento), era un grupo superior y abnegado. La Marina dijo que probaría a las chicas en Pensacola, durante las dos últimas semanas de Septiembre y fueron notificadas de acuerdo con ésto. Cada una de ellas dijo «Estaré ahí». Hubo enormes esfuerzos para conseguir tiempo libre o reorganizar los trabajos. Una de las más experimentadas, dijo que su empleo era el mejor que había tenido, «pero lo dejaría, si fuese necesario, para someterme a las pruebas».

A PRUEBA DE DECEPCIONES

El correo ese verano no trajo una respuesta de la NASA. Tuve una llamada telefónica del Dr. Lovelace.

—Jerrie, la Marina ha cancelado las pruebas.

¡Cataplún! Dí en el fondo tan fuerte, que es una maravilla que no perdiera para siempre mi ánimo.

—Pero, doctor Lovelale, algunas de las chicas ya han salido para Floridad. Estaba todo preparado. ¿Qué les puedo decir? Voy a llamar a Pensacola.

—Adelante, Jerrie y buena suerte. Pero no te lleves desilusión si no consigues nada.

Así sucedió. Me pasé horas en el teléfono. Escribí cartas, envié telegramas. Volé a Washington. Vi y hablé con todo el mundo que pude acorralar. «No lo sé». «¿Qué pruebas?» «Pregunte a la Marina». «Vea la NASA». «Pregunte a éste». «Visite a aquél».

Descubrí ésto: la Marina necesitaba un «requisito», un papel, que indicara el interés de la NASA. Dicho papel no llegaría.

No tuve otra alternativa que comunicárselo a las muchachas.

Después de ésto, me convertí en «charlista de la velada» en cenas, desde Washington a Los Angeles. Encendí fuegos donde quiera que pude. Ví a todos los oficiales posibles de la NASA.

—Jerrie, nunca soñé que pudieras convertirte en un cruzado— me dijo mi madre.

Al fin, Hiden T. Cox, entonces administrador adjunto de la NASA para relaciones públicas, escribió:

—El empleo futuro de mujeres astronautas es posible, pero en qué momento del programa futuro, es otra cuestión distinta.

LA LLAMA SIGUE ARDIENDO

El 20 de Febrero de 1962, el coronel John Glenn llevó a cabo su famoso vuelo orbital, desde Cabo Cañaveral. Como observador oficial del FAI-NAA, vi desde la parte alta del caballete del Saturno, despegar el cohete masivo. En este momento, creador de historia encontré nuevo ardor, renovada energía y determinación.

Con cada paso que dábamos en nuestro programa del espacio, Rusia parecía poder efectuar una zancada gigantesca. Ahora, la probabilidad de que una mujer rusa hiciera un vuelo espacial, parecía aún mayor. Pero si la Unión Soviética nos vencía ahí, no sería por falta de esfuerzos de parte de las «Flats». Mi cruzada se estaba reforzando por un componente valioso.

Jane Hart, esposa del senador Philip Hart, de Michigan, también conocida por el nombre de «la señora vitalidad». Madre de ocho hijos. Experimentada piloto de aviones y helicópteros. Es una de las 12 «Flats». Es una mujer que consigue que se hagan las cosas, y lo consiguió.

El 17 de Julio de 1962, nos enfrentamos a una audiencia pública del subcomité especial del Comité de Ciencias Astronáuticas de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos.

Como primer testigo, dije:

—Primeramente, reconozcamos que nosotras, las mujeres pilotos que queremos formar parte de la investigación y participar en asuntos espaciales, no estamos tratando de unirnos en una batalla de los sexos. Sólo buscamos un sitio en el futuro espacial de nuestra nación, sin discriminaciones. Hay sólidas razones médico-científicas para emplear a las mujeres como astronautas. La mujer pesa menos y consume menos alimento y oxígeno que el hombre, punto muy importante. La mujer es más resistente a la radiación y menos dispuesta a ataques cardíacos, debido a la forma en que el Buen Dios la creó. Los científicos dicen que la mujer es menos susceptible a la monotonía, soledad, calor, frío, dolor y ruido que el sexo opuesto.

Empezaron las preguntas:

EL ESPANTAPAJAROS DE PRUEBAS

—Señorita Cobb: ¿son algunas de sus mujeres pilotos de prueba?— La NASA requiere que una astronauta sea piloto de pruebas de aviones a chorro.

—Algunas de nosotras hemos trabajado como pilotos de pruebas en aviones de hélice, pero es imposible en este país que una mujer sea piloto de pruebas de aviones a chorro, porque no hay mujeres pilotos en los servicios militares y las escuelas de pilotos de pruebas son únicamente dirigidas por las Fuerzas Armadas.

—¿Cree usted que es esencial el haber sido un piloto de pruebas?

—No. Un astronauta tiene que pilotar una nave del espacio, no probar aviones de caza.

—¿Cuáles cree usted que son las cualificaciones necesarias para un astronauta?

—Juicio impecable, reacciones rápidas y la habilidad de poder transmitir esto al adecuado control de la nave. Algunas de las mujeres en el grupo tienen más de 10.000 horas de vuelo, tres veces más que lo requerido para los astronautas masculinos.

UN TELEGRAMA AL PRESIDENTE KENNEDY

En el segundo día de la audiencia, la NASA, ocupó el estrado.

Pregunta: ¿Por qué se opone la NASA a dar entrenamiento de astronautas a mujeres calificadas, para que, al menos, podamos empezar a hacer una evaluación?

NASA: —Podría haber sido de interés en la zona de investigación médica el haber tomado a un grupo de mujeres y determinar cuál era su resistencia física y cualificaciones. Nosotros no creemos que en este momento pueda ser una ventaja para nuestro programa del espacio.

Pregunta: —Coronel Glen, yo entiendo que el requerimiento de que un astronauta posea un título de ingeniería o de ciencias físicas, puede ser pasado por alto y que, en efecto, esto fue hecho en su caso y en el de Carpenter. ¿Es esto correcto?

Glenn: —Aunque no había cursado el tiempo necesario en una escuela, tenía más que el equivalente de un título de ingeniería.

Nota de Jerrie Cobb a Jane Hart: «Nuestro grupo tenía, como término medio, 4.500 horas de vuelo. Los astronautas masculinos, 2.500. ¿Qué tal está eso, como equivalente de pruebas con aviones a chorro?

Esa tarde, el miembro del Congreso Fulton le mandó un cable al Presidente Kennedy: «Encarezco fuertemente inmediato programa EE. UU. para colocar primera mujer en el espacio como objetivo nacional».

Con esperanza, aguardamos la acción formal que emprendería el Comité del Espacio de la Cámara.

Al momento de escribir, todavía estamos aguardando. Y todavía con esperanza.

(Exclusiva para España de la Agencia «Logos-Associated Press». Prohibida la reproducción).

FIN DEL SERIAL

FINO MANTECOSO

EL MAS FINO DE TODOS FINOS.

Con matarratas **NOGAT**, en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos.

Recuerde que **NOGAT** no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a LABORATORIOS SOKATARG Ter, 16. Barcelona, (13), recibirá un interesante folleto.

El presidente Belaunde quiere realizar en seis años el trabajo de doce

Para sacar al Perú de su lento ritmo de desarrollo

LIMA

(Crónica del corresponsal de "Fiel - Orbe" para DIARIO DE BURGOS).— No tuvo inconveniente el presidente Fernando Belaunde Terry en declarar en la reciente reunión de ejecutivos de empresas peruanas y extranjeras establecidas en el Perú, que anualmente celebran en el balneario de Paracas, que quiere hacer dos períodos gubernamentales en uno solo; porque esa será la única fórmula que podrá encontrar para realizar en su totalidad, si es posible, la gigantesca obra de Gobierno que se ha propuesto cumplir y que está involucrada en el programa de acción que ofreció al pueblo peruano cuando era candidato a la Presidencia de la República.

El período presidencial en este país es de seis años, los que van a resultar cortos para los planes y proyectos que se propone llevar a cabo el presidente Belaunde y la Alianza política que lo respalda, constituida por su partido de Acción Popular y el Demócrata Cristiano.

Belaunde ha enviado ya a las Cámaras Legislativas un sinnúmero de proyectos de ley destinados a cumplir sus promesas electorales, como la Reforma Agraria y Colonización, la Reforma Tributaria (siete proyectos sobre este mismo asunto), el Presupuesto Nacional para 1964, que bate todos los récords anteriores por su total balanceado de entradas y salidas, ascendente a más de 18.000 millones de soles, las nacionalización de la Caja de Depósitos y Consignaciones, entidad particular que por espacio de diez años ha estado encargada de cobrar los impuestos de la nación de varios fundos para ser ción de varios fondcs para ser parcelados y distribuidas estas parcelas entre los indics campesinos que las trabajan, elecciones municipales en todo el país para dentro de 90 días; el financiamiento de varias obras públicas de carácter reproductivo, etc.

Las palabras textuales del presidente Belaunde a los ejecutivos de empresas privadas, en la reunión de éstcs en Paracas, fueron las siguientes, que en un principio causaron sorpresa, pero luego hicieron sonreir a todos los que las escuchaban:

"Aspiro a gobernar dos períodos, dijo Belaunde. Esta afirmación traerá serias preocupaciones a los asistentes a esta conferencia, ya que, conocedores de los mandatos de la Constitución del Estado, saben que esto sólo es posible trasgrediéndola. Pero tranquilizaré a ustedes explicándoles que esta aspiración mía es la de realizar la labor de dos períodos gubernamentales en el tiempo de uno, o sea, en seis años".

Luego, añadió: "Esta aspiración sólo podrá ser cumplida aumentando el trabajo de los que tenemos en estos momentos responsabilidad de la administración y gobierno del país. Pero, es necesario señalar que esta árdua labor por realizar, equivale a sacar al país del ritmo lento de desarrollo en que se encuentra, sumamente peligroso y comparable trágicamente con la pérdida de velocidad de un avión, que si no la mantiene, puede encontrase expuesto a experimentar graves consecuencias".

Señaló que también la empresa privada tenía gran responsabilidad frente a los problemas nacionales. Dijo que traía una vez de aliento y simpatía hacia los propósitos que tienden a coordinar los esfuerzos de la empresa privada, la misma, dijo, que puede dar ejemplo de eficiencia a la administración pública, a la vez que puede ser maestra en el ritmo del trabajo e inspiradora de la gestión productiva del Estado.

Ricardo León P.

Gibraltar, problema español

Capítulo V

La última guarida de piratas

- La flota de contrabandistas cuenta con ciento cincuenta embarcaciones de todos los tipos.
- El noventa y cinco por ciento de los barcos inscritos en el Peñón se dedican al contrabando.
- ¿Dónde van a parar los 76.000 paquetes de tabaco que diariamente se producen en Gibraltar?

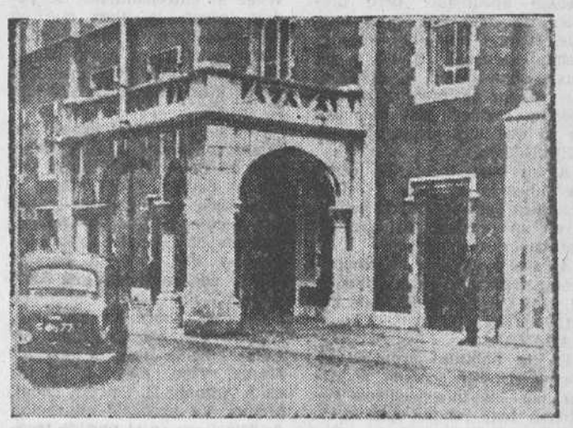
Por Ramiro SANTAMARIA

PODEROSAS han sido las razones que el representante de España en las Naciones Unidas, Sr. Pinies, ha expuesto en su patriótica, serena y documentada intervención ante el Comité de los 24 al tratarse la cuestión de Gibraltar, descubriendo ante el Mundo el gravísimo daño que la presencia inglesa en el Peñón hace a la economía española. "En Gibraltar —dijo el ilustre diplomático— todo está organizado legalmente para que el contrabando pueda realizarse con impunidad. Dicho contrabando se lleva a cabo de dos formas: por tierra y por mar".

Inglaterra, tolera a sabiendas, y por medio de un régimen intolerable, que en Gibraltar tengan base las redes contrabandistas que se extienden por el Mediterráneo, pero que se ciñen de una forma estrecha sobre España. Al contrabando y nada más que al contrabando debe el Peñón su prosperidad comercial. Y voy a demostrarlo.

LA MODERNA ISLA DE LOS GALAPAGOS

¿Es cierto que existe un nido de piratas en Gibraltar? Pues sí. El Peñón es hoy la isla de los Galápagos del Mediterráneo. Las lanchas contrabandistas que navegan en corso por el Mare Nostrum, especialmente por las costas de la Península Ibérica, se protegen con el pabellón inglés que les otorga en muchos casos la impunidad de la aprehensión. Esta flota que, según datos dignos de créditos, cuentan con más de 150 unidades de diversos tipos; antiguas lanchas rápidas de la Marina de Guerra, yates y embarcaciones pesqueras, tiene como base el puerto gibraltareño. Todos los millones de cigarrillos americanos que antes esperaban en el puerto franco de Tánger la hora "X" de la aventura contrabandista, ahora lo hacen en los "docks" del puerto franco calpense. En Gibraltar residen almacenistas de toda clase de mercancías, nylón, radios, televisores, máquinas fotográficas, tejidos, plumas estilográficas, piezas de recambio de automóviles, y mil mercaderías más.



Este es el palacio del Gobernador de la colonia inglesa de Gibraltar, uno de los pocos edificios de auténtico estilo británico del Peñón.— (Foto FIEL)

Gibraltar es puerto franco para lo que le conviene a los ingleses. El tabaco, por ejemplo, no puede entrar en tránsito por su puerto, pero se hace una excepción para los cigarrillos americanos. Los "gangs" contrabandistas se mueven en el Peñón con más facilidad que en ninguna otra parte del Mundo. A cualquier hora del día o de la noche se abren los almacenes para sacar las mercancías y embarcarlas. ¿Cuántos, miles de cajas de tabaco rubio americano —pregunto— hay almacenadas en los "docks" calpenses? No exagero si digo que estimo pasan de las 22.000. ¿Cuánto tardarían los 25.000 habitantes de la ciudad en consumir 220 millones de cigarrillos norteamericanos, cuando al inglés le gusta fumar su propio tabaco y entre "ingleses" de pasaporte suelen fumarse, por "snob", las labores tabaqueras inglesas?

Yo conocí en Tánger, hace nueve años, a Doris Huillon; la conocí en el bar Mar Chica" punto de cita de las tripulaciones de las lanchas contrabandistas; formaba parte de la tripulación de la "vedette" "Arran Mail". Entre los vapores de unos "wiskies" me hizo algunas confidencias sobre la complicidad de importantes firmas comerciales de apariencia muy señorial, afincadas en Gibraltar, que eran los "cerebros" de las organizaciones contrabandistas. Recuerdo ahora que, en Abril de 1954, los servicios aduaneros del entonces Protectorado español en Marruecos aprehendieron un alijo en la costa del Cabo Negro. La embarcación que los llevaba se llamaba "Joven Juan" y procedía, como se averiguó, de Gibraltar. Su cargamento 25.000 cajetillas de tabaco norteamericano, venía en cajas con firmas comerciales de Gibraltar, entre ellas "Sacco ne Speed". Por las estadísticas de una Legación extranjera pude informarme que no hacía mucho la citada firma había reexportado desde Tánger al Peñón 50.000 cajetillas de tabaco norteamericano. Sin temor al error puede decirse que el 95 por ciento de los barcos inscritos en el Peñón, se dedican al contrabando.

EL TABACO CALPENSE "CANCER" DE LA PESETA

Los establecimientos mejor instalados de Gibraltar —esto pueden comprobarlo cualquier turista— son las expendurías de tabaco. Su profusión ya es de por sí sospechosa. Es difícil, a primera vista, explicarse cómo una población tan reducida pueda consumir tal cantidad de tabaco inglés y de puros habanos. Si uno se pregunta esto, como ya lo hice, se queda atónito al saber que en la ciudad funciona nada menos que seis fábricas de tabaco, pero ¡ah! estas fábricas solo fabrican picadura· es decir, tabaco negro que raro es el inglés que lo fuma. en Europa está casi exclusivamente reservado al gusto de los españoles. Voy a citarles algunas de las marcas de tabaco de picadura gibraltareño cuyas etiquetas sin excepción están escritas en español: "Cervantes", "Dos Onzas", "Jorge Russo", "Aguila Fino", "La parada", "Montecarlo", "La flor de Cuba". ¿No les suenan a algunos de mis lectores, especialmente a los que habitan Andalucía, ciertas capitales y algunas ciudades costeras e isleñas?

La principal industria del Peñón, puede decirse casi la única ya que las factorías conserveras son de orden secundario, son las fábricas de tabaco de picadura. Estas fábricas, por cierto, no son ninguna propiedad de ingleses auténticos, como puede comprobarse por los nombres de sus dueños: J. Vázquez, Moses S. Seruya, Stagnetto, Povedano, Jorge Russo, etc... Algunas de estas fábricas en determinadas épocas trabajan dos y tres turnos diarios.

La producción de las seis fábricas calpenses he intentado calcularla pues sus datos son un secreto poco menos que "militar". ¡Menudo escándalo se armaría si se hiciesen públicas, consignando el destino, las exportaciones de estas factorías!:

Hace algún tiempo tuve la paciencia de efectuar, según los datos que laboriosamente pude reunir, un cálculo sobre la producción de tabaco de picadura en Gibraltar. Tengo noticias que en la actualidad algunas fábricas han perfeccionado su maquinaria y por tanto aumentado su producción.

Calculé que una sola fábrica, trabajando a tres turnos —son cálculos de un periodista nada sensacionalista— podía producir 3.600 kilos de picadura diariamente, que envasados en paquetes de 125 gramos, dan un total de 28.400 paquetes. Si consideramos que las otras cinco fábricas restantes trabajan a un solo turno y su producción conjunta sea de 6.000 kilos, nos dará una cifra de 48.000 paquetes diarios de picadura. En total de la producción de las industrias gibraltareñas, la calculé en 76.000 paquetes diarios.

Sentado la hipótesis de que toda la población de Gibraltar, fuma picadura y que un fumador normal tarda unos cinco días en consumir un paquete de 125 gramos, el Peñón debe tener actualmente cerca de 400.000 habitantes, si el tabaco fabricado fuese para el consumo local, pero como un 40 por ciento de los gibraltareños no fuma y como los fumadores de picadura son un 10 por ciento, para absorber la producción tabaquera Gibraltar debería tener unos 876.000 habitantes. No llegan a 2.000 los que paquetes de picadura que se fuman diariamente los calpenses. ¿Dónde van a parar los 74.000 paquetes restantes? Basta saber situarse en el puerto y ver cargar embarcaciones de pequeños tonelajes y también alguna de mediano tonelaje, auténticos "Gibraltares flotantes" que en alta mar transbordan a embarcaciones menores.

Este tabaco calpense viene a parar a España de contrabando en su 90 por ciento...

(Es un reportaje especial para agencia FIEL. — Prohibida la reproducción).

MAÑANA: *Capítulo VI:* EL CANCER DE LA PESETA

REPRESENTANTE

Importante casa de electrodoméstico solicita, especializado en estufas de g

Escribir con detalles a Uriarte

Camino de Sangroniz, 7 — Sondica — BILBAO

PEONES

SE PRECISAN PARA CAMPAÑA VENDIMIA, TRABAJAR EN BODEGA COOPERATIVA DE VIANA

DIRIGIRSE AL SEÑOR PRESIDENTE. VIANA (Navarra) Tel. 28

Referencia: Oficina de Colocación de Pamplona

Visita médica

Para la introducción de especialidades farmacéuticas, (40 en el S. O. E.) se precisa delegado en esta capital, médico o representante bien relacionado con la clase médica para Laboratorio ya conocido en el resto de España. Comisiones elevadas. Escribir detallando actividades al núm. 1.655. Apartado 6.100. Madrid

Aranda de Duero

No es mala la cosecha de uva

Optimismo ante el futuro de la Gimnástica

TIEMPO INSEGURO

Tras el día de ayer, más que de otoño, de auténtico invierno y la helada que se ha producido la noche última, hoy ha amanecido el día con un sol espléndido que, a medida que ha avanzado el día, se ha vuelto alterno con cielo cubierto de nubes, pero, en general parece que el día va a terminar bien.

Son cosas del tiempo, dirían muchos, pero nosotros creemos que más bien son de esta región y concretamente de esta comarca, pero, en resumen, en esta época, no se puede predecir el día que va a hacer mañana sin temor a equivocarse.

AHORA RESULTA QUE SI HAY UVA

Mucho se ha dicho y hemos dicho sobre las perspectivas de la cosecha de uva. Nos dijeron que los viñedos se habían helado y que luego algunos se habían apedreado, pero después de todo eso, nos dicen que sí que hay uva, que el tiempo caluroso pasado y las lluvias han hecho su efecto y que al fin se presentará una cosecha regular. Más vale así, de lo que nos alegramos.

DEFUNCION

A los siete meses de edad, ha fallecido la niña Josefina Martínez Iglesias, cuyos padres viven en la calle del general Catalán, número 25.

A sus padres y hermanos acompañamos en el sentimiento.

EL PROXIMO PARTIDO DE LA GIMNASTICA ARANDINA

En la habitual crónica deportiva de esta semana, a juzgar por las informaciones recibidas, todo rebosa optimismo. Nos han dado nota de los nuevos fichajes, de los futuros y probables y hasta, pudiéramos decir de la alineación que saldrá al terreno de juego el domingo para defender los colores de la Arandina frente al potente Hullera.

Nos dicen que ya ha firmado su ficha Marchante, el popular portero gimnástico de otras temporadas, con lo que se contará con dos defensores de la puerta, éste y Navarro, pudiendo, en caso de emergencia, alinearse Calixto que todavía está en forma.

La defensa es firme, con Antonio, Parra y José Marí, estando también preparando a Jandri que en su anterior equipo jugó en esta línea, aunque en los partidos frente a la Ponferradina y el Astorga, haya salido, por necesidades del momento y falta de jugadores de delantero centro.

Para la media se cuenta con tres elementos: Eugenio, Miranda II y Miravalles, pudiéndose considerar esta línea completa.

La más difícil es la delantera y la que en realidad tiene un mayor interés puesto que ha sido la línea que ha flojeado en los últimos encuentros, pero se ha reforzado considerablemente y creemos que, a resultas del entrenamiento general de esta tarde que se hará con todos los jugadores disponibles y algunos más para poder formar dos equipos con vistas al entrenamiento, se podrá deducir la línea que en definitiva forme la Arandina el domingo, siempre, como es lógico, salvo modificaciones que pueda introducir el "míster" en la caseta.

Se ha ultimado el fichaje del delantero centro Maray. También ha firmado la ficha el veterano Saugar, como ayuda y para caso de necesidad y del entrenamiento que se realice, depende el fichaje del interior Tino y del extremo Feradis nuevas adquisiciones de la Gimnástica.

De esta forma la Arandina, contará con los siguientes jugadores en la línea de ataque: Maray, Tino, Feradis, Miranda I, Antonio II, Saugar, Dioni, Miguel. La probable alineación de esta línea en el partido frente al Hullera, será: Feradis, Tino, Maray, Miranda I y Antonio I.

Procuraremos presenciar esta tarde los entrenamientos para informar mañana a nuestros lectores en definitiva sobre las posibilidades del encuentro del domingo que en cierto modo se considera vital para la Gimnástica Arandina.

Hemos hablado de nuestro equipo, que en realidad es el que sobre el terreno de juego ha de demostrar su valía, frente al Hullera.

El Hullera suele ser el coco de los equipos medianos y débiles, por su corpulencia, virilidad y dureza, haciéndole temido los contrarios no sólo en su casa, donde algunas temporadas ha resultado imbatido, sino también en sus salidas. En esta campaña le ha correspondido jugar dos encuentros en sus lares y otro fuera, precisamente en Astorga, donde el domingo último sucumbió la Arandina por falta de delantera y hoy se encuentra clasificado en segundo lugar, por lo que ha de venir a la capital de la Ribera engreído y con un aire de superioridad por su imbatibilidad hasta la fecha que le hará más de temer, pero si los gimnásticos saben darle la batalla los 90 minutos, no al final, de lo que no dudamos, puesto que el señor Elizaga sabe lo que se trae entre manos, es de esperar que en Aranda, sea el primer lugar donde conozca al amargor de la derrota.

Los equipos con los que ha tropezado hasta ahora, son de la categoría de los flojos: Astorga, La Bañeza y el novel Medinense y sus triunfos han sido relativamente fáciles y hace ocho días, también la Arandina se podría incluir entre uno de ellos, pero con el refuerzo que : la está imprimiendo, pese a llevar un mes de retraso en su preparación, parece, que todo ha cambiado de aspecto o por lo menos se tiene esa confianza.

Ya hemos dicho que el "míster" tiene confianza en la media y en la defensa, si ahora se refuerza la portería y la delantera, llegaremos a la conclusión de que la Gimnástica puede ser, no un equipo de tantos, sino un verdadero equipo, que, como tantas veces hemos dicho, llegue a inquietar a los mejores del grupo.

Insistimos en que el entrenamiento que se celebre esta tarde puede conceptuarse como el único entrenamiento de verdad que haya celebrado bajo la dirección de un entrenador capacitado y competente, del que estas temporadas pasadas ha carecido nuestro equipo.

J. S. J.

GUIA DEL RADIOYENTE

Radio Castilla

Matinal: 10,00, Apertura. Lectura de programa. 10,05, Nuestro almanaque. 10,15, Saludo musical. 10,30, Capítulo 10 de la novela "Los sueños de Karín". 11,00, Al compás del trabajo. 12,00, Angelus. 12,03, Figuras de la canción moderna: María José y Marco Antonio Muñiz. 12,30, Capítulo 10 de la novela "La dama de Santa Fe".

Sobremesa: 13,00, Escaparate sonoro: Lolita Sevilla y Luis Aguilé. 13,30, Discos dedicados. 13,45, Emisión sindical pan. 14,1, Noticias locales. 14,20, Momento musical con el Trío Hotcha de Armónica. 14,30, Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 14,45, Información financiera. 15,00, 15,00, Discos dedicados. 15,45, Conjuntos músico-vocales. 16,00, Capítulo 5 de la novela "Casablanca". 16,30, La música de España.

Tarde: 17,00, Francés por radio. (Lección 36). 17,15, Páginas de concierto: Bach. 18,00, Capítulo 10 de la novela "El milagro de Lourdes". 18,30, Usted elige: Discos solicitados por los señores abonados. 19,00, Capítulo 5 de la novela "Rocas blancas". 19,30, La hora de la zarzuela: La Verbena de la Paloma, de Bretón.

Noche: 20,00, Capítulo 15 de la novela "Desesperadamente solo". 20,30, Intermedio musical. 20,45, Retransmisión de Radio Madrid: Ser o Spar. Amores decisivos. Peter Gay. 21,45, Tangos por Carlos Acuña. 22,00 Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22,15, Noticias locales. 22,30, Música de películas. 23,00, Velada musical. 24,00, Cierre.

Radio Popular

9,55, Apertura.

Primer programa: 10,00, Primeros compases. 10,10, Información meteorológica de primera hora. 10,15, La llave del éxito. 10,30, Con la Prensa bajo el brazo. 10,40, Marque cuatro cifras. 11,00, Flores de España. 11,15, Una sonrisa más. 11,30, Bahía, ritmo y canción. 12,00, Angelus. El año cristiano. 12,10, Recordar. 12,15, Ronda de la América española. 12,30, Del brazo y por la calle. 12,40, El pequeño lord, capítulo XI. 13,00, Occidente, última hora. 13,10, Tengo ritmo. 13,30, Felices los tenga usted. I. 14,15, Un buen tema: El tiempo. 14,30, Diario hablado de Radio Nacional de España. 14,50, Música de España.

Segundo programa: 15,00, Indice del programa. 15,01. La hora del café, 15,15, Mensaje en alta fidelidad. 15,30, Felices los tenga usted. II. 16,15, El Mundo gira. 16,30, Club de amigos. 17,30, Sala de conciertos: "Pinos de Roma", de Respeghi, y "Raymond" (Obertura), de Thomas. 18,00, Caja de música.

Tercer programa: 19,00, Indice del programa. Angelus. 19,05. Felices los tenga usted. III. 19,30. Teatro lírico: "Katiuska" de Sorozábal. 20,15, A su gusto, señora. 20,30, El santo rosario en familia. 20,50, Partituras ilustres. 21,00, Mirador al campo. 21,30, Desde la Quinta Avenida. 21,45, Ritmo Alegre. 22,00, Diario hablado de Radio Nacional de España. 22,20, Información meteorológica de última hora. 22,30, Noticiario. Boletín informativo de noche. 22,45, Pentagrama optimista. 23,00, Información cinematográfica. 23,15, El moderno Wagner en Bayreuth. 23,45, Compás final. 0,00, La danza de las horas. 0,02, Palabras para el silencio. 0,05, Cierre de la estación.

San Medel

Se arrienda la casa taberna. Tratar con el alcalde.

Burroughs

"TEN KEY"

SUMA + RESTA − MULTIPLICA ×

SERVICIO MECANICO EN TODO EL TERRITORIO NACIONAL

Electrocálculo, S. L.

Vendedor autorizado E. DE LA VEGA

Madrid, 2 - BURGOS

MIRANDA DE EBRO

El domingo, homenaje a los grupos de carrozas

EL SORTEO DE LA TOMBOLA DE CARIDAD

El pasado martes, ante nuestras primeras autoridades y cara al público se celebró el sorteo de los premios mayores de la Tómbola de Caridad.

Los números agraciados han sido los siguientes:

Televisor de 23 pulgadas, número 1.385.

Cuarto de estar, núm. 8.607.

Máquina de coser, núm. 3.461.

Estufa butano, núm. 2.952.

Mesa y banquetas formica, número 4.521.

Cocina Balay, núm. 3.417.

Cocina Lackey, núm. 3.112.

Maleta sorpresa, núm. 328.

Una vez más el éxito económico de la Tómbola de Caridad, ha sido completo superándose la cifra de beneficios con respecto al pasado año. Por ello el secretario interparroquial dá las gracias a todas aquellas personas que han colaborado de una forma u otra en la consecución de la Tómbola así como a todo el pueblo de Miranda.

SOLICITANTES DE AUXILIOS DE ANCIANIDAD

Con cargo al Fondo Nacional de Asistencia Social se ha publicado lista de los solicitantes de auxilios de ancianidad, para que en el plazo de quince días puedan manifestar cuantas personas lo deseen su conformidad o rectificaciones a dicha lista, así como los posibles errores que la misma tenga.

Los solicitantes en nuestra demarcación son los siguientes:

En Miranda de Ebro: Doña Pilar Albaina Calzada, doña María Estabillo Tobalina, doña Ramona Galán Sáez, doña Manuela Lizarribar Arrate, don Julio Mena Palacios, don Vicente Moral Pérez, doña Polonia Morquecho, doña Isabel Saja Carcedo, doña Jacoba Valderrama Alonso y doña Andresa Balgañón Ayala.

En Orón: Doña Orencia Sabando Moriana.

En Condado de Treviño: Doña Juana González Martínez, don Florencio Montoya Sáez, doña Ursula Ruiz de Samaniego Antia.

ECOS MONTAÑEROS

Para el próximo domingo esta anunciada por el lub Mirandés de Montaña, una interesante excursión, en autocar, al monte Aitzgorri, pasando por Oñate y Santuario de Aránzazu.

Aunque parezca otra cosa, esta sociedad viene realizando su actividad deportiva sin desmayo alguno.

Bien es cierto que durante la época estival, la actividad local se circunscribe a rutas muy manidas, ya que se practica asimismo su otra gran afición a la playa y el río. Y, ésto, ocurre en todos los clubs montañeros.

Pero junto es hacer consignar, que diferentes grupos de nuestro querido club, han posado sus plantas —este verano— en las quebradizas rocas de los Picos de Europa, Pirineos catalanes, aragoneses y navarros, con el coloso Aneto, Sierra de Gredos, etc., etc., además de buenas actuaciones espeleológicas en Aragón. Han pisado neveros y glaciares luminosos, resquebrajados y compactos; practicando la escalada en roca y hielo, encordados y provistos de grampones y piolets, y vivac en la nieve. Además, buen número de socios asistió al campamento internacional de Góriz.

Detallar las actividades sería muy prolijo y queremos ser breves.

Para fecha próxima (quizás el 12 y 13 de este mes), se hará nuevo cursillo de escalada en Pancorbo y Cellorigo, precedido de clase teórica en la noche del día anterior, en los salones del club. Se pasarán diapositivas, y todo ello estará a cargo del delegado y profesores de la Escuela Nacional de Alta Montaña.

Nuestra sociedad, tuvo una época esplendorosa, de actividades deportivas, y confiamos en que algún día ha de superarse, si la juventud responde a esta llamada y le presta su asistencia.

COMENTARIOS Y PRONOSTICOS

La tercera jornada en el cuarto grupo de Tercera División, puso de manifiesto a la vista de los resultados, que hay dos equipos, Real Unión y Eibar, que se destacan notoriamente sobre el resto de los demás. Chantrea y Oberena son también de los imbatidos, pero no creemos que puedan seguir mucho tiempo compitiendo contra los otros dos citados. El gran derrotado de la jornada fue el Logroñés al perder en Alfaro, terreno difícil para puntuar, pero que el Logroñés con un conjunto de campanillas, tenía que haberlo hecho, si en verdad pretende jugar la liguilla de ascenso. Bien es cierto que todavía se tienen que dar muchas sorpresas, más aún así, es mucho el terreno que ha cedido respecto a los equipos que le pueden hacer sombra.

Continúan sin puntuar Aurrera, Mondragón e Iruña, mientras que el Mirandés lo hizo por primera vez ante el Tolosa, subiendo algunos puestos que el domingo puede volver a perder si no logra puntuar en Pamplona frente al Chantrea. Difícil, más que otros años, será el lograr algo positivo en la capital navarra, pero creemos que se intentará con ganas.

Veamos lo que sucederá la próxima jornada con arreglo a nuestros pronósticos.

EUSKALDUNA-AURRERA

Una vez más Aurrera
será muy poco enemigo,
por lo que sin duda, digo,
que de nuevo perderá.

REAL UNION - OBERENA

El imbatido Oberena
en el histórico Gal
ha de pasarlo muy mal
pues el Irún está en "vena"

SAN SEBASTIAN-IRUÑA

Ganarán los donostiarras
de forma muy facilona
y volverán a Pamplona,
tristes las huestes navarras.

LOGROÑES-MONDRAGON

Después de ser derrotado
el Logroñés en Alfaro,
Logrará ganar y, claro
se le pasará el enfado.

EIBAR-ALFARO

Duro ha de ser el partido,
pues aunque el Eibar es fuerte,
esta vez le toca en suerte
un Alfaro decidido.

TOURING-BEASAIN

Un empate no sería,
cosa muy descabellada,
ya que esta vez la jornada,
no es fácil en Rentería.

TOLOSA - AZCOYEN

Otro difícil partido,
que el Tolosa ha de ganar
pero no quiero apostar,
por si tiene algún descuido.

CHANTREA - MIRANDES

Con el equipo de gala,
el Mirandés se presenta,
pero hay que tener en cuenta
que renquea por un ala.
Es también de suponer,
que luchen por la victoria,
con coraje y con euforia,
que es como pueden vencer.
Difícil es la ocasión,
puesto que es fuerte el Chan-[trea
aunque no tanto lo vea,
en Miranda la afición.

EL DOMINGO HOMENAJE A LOS GRUPOS DE CARROZAS

Ya está ultimado el programa para el homenaje a los grupos constructores de carrozas, que bajo el patrocinio del Excelentísimo Ayuntamiento se celebrará en el Teatro Cinema a las doce del mediodía del próximo domingo. Todos los mirandeses acudirán a la sala, para rendir testimonio de simpatía y ...por qué no, de admiración a todos estos mirandeses que tanto realce vienen dando a nuestras fiestas patronales.

Durante la función se hará entrega de artísticos pergaminos a todos los representantes de las carrozas, entrega que será efectuada por el ilustrísimo señor alcalde de la ciudad.

En primer lugar actuará la banda municipal de música, bajo la dirección del maestro don Gregorio Solabarrieta. A continuación la rondalla mirandesa, dirigida por el maestro Chamorro. También han prestado su colaboración los conocidos parodistas musicales Hermanos Miranda y reaparecerá ante su público el gran mago de la ilusión Josechu, ganador de varios e importantes certámenes de ilusionismo.

En la segunda parte del espectáculo, actuará el Orfeón Burgalés.

Como pueden apreciar nuestros lectores un magnífico programa, que enmarcará el merecido homenaje de todo Miranda a los artífices de las maravillosas carrozas de nuestras fiestas patronales.

Si a ésto añadimos los fines benéficos a que se destinan los ingresos, así como el módico precio de las localidades, nos hace suponer que para el día de la función no quedará una sola entrada por vender.

DESPEDIDA

Días pasados, en los locales de la Peña Cultural Recreativa "El Cid", todos los miembros de la citada sociedad dieron un homenaje de despedida a su socio y fundador don Francisco Saeta, que durante varios años residió entre nosotros y que estaba al frente de la Central Farmacéutica Burgalesa en nuestra ciudad, habiendo sido requerido por la empresa para ocupar otro importante cargo en la capital de la provincia, dentro de la misma entidad.

La fiesta resultó muy agradable y emotiva, puesto que al despedir al amigo Saeta, todos sentimos el que por razones profesionales tenga que abandonar Miranda, donde deja tantos amigos como vecinos tiene la ciudad.

Se necesita

personal especializado en trabajos de renovación de vía, con categoría de capataces jefes de equipo y auxiliares técnicos. Dirigirse a ENTRECANALES Y TAVORA Av. del Generalísimo, 15 MIRANDA DE EBRO

Importante Compañía de Seguros Generales

Desea nombrar delegado para Burgos y Provincia. Dirigirse por escrito a Apartado 165. BURGOS

Peñaranda de Duero

PARTE METEOROLOGICO

El encargado del servicio Metecrológico de la localidad, nos envía el siguiente parte correspondiente a las observaciones pluviométricas del mes de Septiembre:

Primera década, 10 mm: segunda, 8,6; tercera, 6; suma mensual, 24,6; número de días de lluvia, 5; precipitación máxima, 10 mm, el día 10; viento dominante en el máximo, W-I.

FIESTA DE LAS RELIGIOSAS CONCEPCIONISTAS

Precedido de solemne Triduc, las monjitas de Peñaranda han celebrado con gran brillantez la fiesta de su Madre Fundadora, Beatriz de Silva y Meneses, que en el mundo fue noble dama de la Corte en el reinado de Isabel de Portugal y Juan II de Castilla.

Su imagen, bellísima, colocada en el altar mayor, profusamente engalanado con flores y luces, ha presidido la solemne fiesta, celebrándose misa cantada por el coro del convento, oficiando el cura párroco y arcipreste, don Leandro Sanz Bartolomé, asistido de religiosos Pasionistas y ocupando la sagrada cátedra el muy reverendo P. Vicario del Carmen, que con cálida palabra y justa entonación, ensalzó las virtudes de la gloriosa Madre Concepcionista.

Por la tarde, nuevamente en la iglesia del convento y bajo la bóveda de rico artesonado mudéjar, hubo rosario, reserva, bendición y adoración de la reliquia de la Venerable Beatriz de Silva.

Las monjas recibieron, en las gradas del monasterio, a las autoridades y demás amistades, siendo felicitadas en tan solemne día que honra a la noble Fundadora.

TIEMPO VERANIEGO

Cuando todos creíamos que el verano había terminado y comenzaban los días frescos, propios de los finales septembrinos, el sol brilla nuevamente con toda la intensidad, bajo un cielo azul intenso.

Con ello las vides han recuperado su lozanía y sazonan sus dorados frutos, esperándose una buena vendimia.

El corresponsal

ANUNCIOS Económicos

ALQUILERES

SE ARRIENDA piso extraordinario. Vitoria, 19. Teléfono 3837.

MATRIMONIO necesita piso con o sin muebles. Dirigirse, Hotel Avila.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. Razón, teléfono 1884.

ALQUILO piso amueblado. Razón esta Administración.

ALQUILO piso amueblado, soleado, céntrico y baño. Llana Afuera, 9, 1.º.

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gadema. Paloma, 41. Teléfono, 5047. Santander, 9. Teléfono 6639.

ALQUILER sin conductor Seat 1400 C, lujo; Dauphine, Seat 600 Servi-Auto. Informes: Calzados Luis. Almirante Bonifaz, 11. Teléfonos 3585-1133.

COCHES sin conductor Seat 600, Ondine, nueve y 3. San Juan, 12. Santa Clara, 57, interior. Teléfonos 2904 - 1473.

ARAHUETES, coches de alquiler sin chófer. General Mola, 20. Teléfonos 3440 - 6500.

SE ALQUILAN coches sin conductor. San Juan 19 y Pisones, 13. Teléfonos 3142 - 1147.

AUTOS Pereda, alquiler sin conductor. Dauphine, 600. Teléfonos 6555 - 3703.

AUTOS - TURISMO. Alquiler sin conductor. SEAT 1400-C, LUJO; ONDINE; SEISCIENTOS. Garaje Turismo. Vitoria, 29. Teléfono 5594.

ALQUILER sin conductor. Autos-Villa. San Juan, 32. Teléfono 3190. Pelayo.

FERIA del Automóvil. Camiones: Magirus 1954, cuatro cilindros. Facilidades. Thames, Chevrolet motor Ebro, Barreiros y Borgward, Issota Fraschini, Mercedes, Ford Volquete (Diesel) otros de gasolina.

DEPOSITANDO su vehículo o tractor en Feria del Automóvil, obtendrá más fácil venta. Carretera Valladolid (Parador del Rey). Teléfonos 2738-3593.

FERIA del Automóvil. Turismos, Seat 1400 B especial, otras marcas. Furgonetas.

AUTO Escuela de conductores «Guía». San Lorenzo, 33, preparación para la obtención de carnet de conducir.

CAMION Diamont, motor y cambio Perkins, facilidades. Feria del Automóvil.

APRENDA a conducir con coches y camiones de Academia «Guía». San Lorenzo, 33, 2.º.

ZAPATAS freno Drim, surtido completo. Continental Auto, S. A. Madrid, 1.

VENDO Sinca Aronde, 9 HP., seminuevo, consumo 8 menos cuarto. Teléfono 2895.

VENDO Joy 600, buen estado. Teléfono 2784.

VENDO varias piezas de «Man» y caja cambios, caja de camión ganadera, en perfecto estado. Transportes Barriocanal. Teléfono 3160

COLOCACIONES

SE NECESITA muchacha para Madrid, buen sueldo. Avda. Generalísimo, 12, 3.º.

MUCHACHA necesito para matrimonio solo. Plaza Mayor, 2, 2.º, derecha.

MUCHACHA ayudante de cocina o limpiadora se necesita. Gran Taberna. Diego Porcelo. Teléfonos 5913 - 6690. Registro Oficina Colocación número 524.

SE NECESITA tractorista, bien entendido, para la Cooperativa, buen sueldo. Tratar con el presidente en Quintanilla del Monte en Rioja.

NECESITA chapistas, carrocerías Tudanca. Registro Oficina Colocación 591.

SE NECESITA chico para mostrador. Oficina Colocación. Registro 195. Bar Mayoral. San Pablo, 16.

NECESITO muchacha. Edificio Feygon, número 6 bis, 7.º, A.

SE NECESITA muchacha con informes, buen sueldo. San Lesmes, 1, 6.º, izqda.

SE NECESITA niñera 14-15 años. Calera, 35, 5.º, dcha.

AMA o niñera necesito para cuidar niña, buen sueldo. Laín Calvo, 29, segundo.

NECESITA sementero Mariano Pérez. Granja Escobilla.

SE NECESITA muchacha servicio con informes. Bar Restaurante Castilla. Vega, 8.

SE NECESITA muchacha para tres de familia. San Lorenzo, 2, 1.º

SE NECESITA planchadora camisería para taller confección y chico de 15 a 17 años para recados y facturación Hijos de Riu S. L. Registro Oficina Colocación 598.

MATRIMONIO solo necesita asistenta con informes para todo el día. San Pablo, 6, 5.º, derecha.

SE NECESITA asistenta. Pisones, 27.

SE OFRECEN tres dependientes almacén Farmacia. Práctica en organización y compras. Razón esta Administración.

SEÑORA para fregar, necesita restaurante Gaona. Paloma, 41. Registro Oficina Colocación 600.

SE NECESITA chica. Segundo Feygon, 6 bis, piso 12.

APRENDIZ de 15 a 17 años, se necesita. Calzados José Ruiz y Hermano. Plaza José Antonio, 28. Registrado Oficina de Colocación número 597 - 22.

SE NECESITA chica. Bar Mayoral. Avda. Cid, 41.

NECESITO sirvienta con informes, espléndido sueldo. Estanco de Santo Domingo de Guzmán.

ASISTENTA o chica necesito. Delicias, 1, 2.º, izquierda.

SE NECESITA niñera. Héroes del Alcázar, 4, habitación 1.

SE NECESITAN oficiales mecánicos de primera y segunda. Antonio Martín. Clunia número 7. Registrado Oficina de Colocación número 603-28.

SE NECESITA muchacha de servicio. Miranda, 3, 1.º.

NECESITO chica coger puntos medias. Santocildes, 4. Mercería.

NECESITO chico de 15 a 16 años, para tienda de ultramarinos. Calle Vitoria, 49. Amparo Diez. Registro Oficina Colocación 602.

NECESITAMOS chica impuesta labor punto, trabajos a domicilio. Teléfono 5265.

ASISTENTA formal necesitan para limpieza. General Mola, 2, 1.º, izquierda.

NECESITASE muchacha. Madrid, 1, 2.º, izquierda.

COMPRAS Y VENTAS

PARA sus ovejas utilice pienso TAIYO. para sus vacas utilice Piensos TAIYO. Para sus gallinas utilice Piensos TAIYO. Para sus cerdos utilice Piensos TAIYO. Para sus terneros utilice Piensos TAIYO. Recuerde que TAIYO es un pienso de extraordinaria calidad y más económico. Compruébelo.

CUANDO se habla de piensos compuestos lo mejor que se puede recordar de los piensos compuestos TAIYO la incomparable calidad.

LA ORGANIZACION de TAIYO, se siente satisfecha de la acogida que los ganaderos de esta provincia han dado a una gran marca y les felicita por el acierto en la elección.

GANADEROS, lo bueno siempre es barato, por eso los piensos compuestos TAIYO son los que más se venden.

SI a los piensos compuestos TAIYO la fama se la han dado mundial no podemos negar que se debe a su calidad.

SI EL GANADO de su granja lo tiene como negocio es preciso que utilice los piensos compuestos TAIYO, para sacarle el máximo rendimiento.

CHAQUETON piel jineta nuevo, se vende. Teléfono 4508.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

SE VENDEN medidor de aceite y báscula. Informes, Cabestreros, 3, tercero.

SE COMPRA lana de colchón. Avisar al teléfono 2478.

CUBAS todas cabidas y bomba trasegar «Geida», vendo. Calvario, 20. Cubero Riojano. Teléfono 7027.

VENDO máquinas hacer guantes y manos, eléctricas. Nueva apertura Zatorre, 2, 2.º, derecha.

SE VENDEN 3.000 kilos de uva. Tratar con José Villanueva .Torquemada (Palencia).

PANADEROS: Se venden virutas de máquina. San Francisco, 30.

DOS perros y dos perras Setter, se venden. San Julián, 18.

HERREROS, vendo soldadura autógena poco uso, último modelo, ventilador eléctrico y demás herramientas y material de carretería, en Villaverde Mogina. Silvano García.

ENSEÑANZAS

PROFESORA nativa daría clases de francés. Calle Madrid, 42, 4.º, B.

CLASES particulares, Reválidas, 4.º, 6.º, Magisterio. Selectivo Comercio. San Julián, 3, portería.

PROFESOR para quinto de Ciencias, necesito. Informes esta Administración.

APAREJADORES, Selectivo y Preparatorio. Clases: Calera, 9, 1.º

DOY clases particulares Cultura general y Bachiller. Llamar teléfono 6751.

ESTUDIANTES aparejador preparación particular. Teléfono 3494. 5 a 8 tarde.

FINCAS

VENDO pabellón de 1.200 metros. Teléfono 2738.

LOCAL exento contribución, unos 400 metros cuadrados, con ocho entradas de 5 metros, altura libre, 4,50 metros, admitiendo sobrepiso. En la calle San Pedro Cardeña, esquina a Vía de Ronda, de 50 metros amplitud con fachada a tres calles. Para venta o alquiler, con o sin piso. R. Sánchez. Teléfono 6353.

SE VENDE piso. Rey Don Pedro, 50, 3.º.

COMPRARIA piso Huerto del Rey. Alrededores Catedral. Razón teléfono 2999.

VENDO piso céntrico, libre. San Juan, 29, 2.º, centro, derecha.

SE VENDE piso en calle San Isidro número 36, 3.º, izqda., cuatro habitaciones y cocina. Para tratar en el mismo. Llave en mano.

VENDO piso. San Francisco, 78, 2.º, centro.

SE VENDE piso llave en mano, en Avenida Cid, 67, 1.º, izqda. Informarán en el mismo, de 11 a 1.

CASA todos servicios planta y piso, gallinero 200 metros terreno, libre. Vendo por el Crucero. Calle Carcedo, número 20.

VENDO piso, gallinero y 200 metros patio edificable. Francisco Salinas, letra B, 2.º

GANADOS Y APEROS

¡MUCHA atención, ganaderos! Los piensos compuestos TAIYO se hacen la propaganda por sí solos, por su calidad que no admite competencia.

GANADEROS, les aconsejamos el empleo de los piensos TAIYO porque son mejores y más económicos.

SI de calidad en los piensos podemos hablar de los piensos TAIYO hay mucho que contar.

TAIYO brinda a los ganaderos de esta provincia la oportunidad de conseguir el mayor provecho de sus granjas con el menor gasto.

DE valor a su dinero haciéndolo producir más y mejor. Utilice piensos TAIYO y verá que no lo hay mejor.

EL ACIERTO está en la elección de una buena marca, y los buenos resultados se consiguen precisamente con los piensos TAIYO.

NO se confunda... los piensos compuestos TAIYO son mejores.

ATENCION labradores: Vendo ruedas para carros de simiente. Chatarrería Lorenzo Calvo. San Juan, 23. Burgos.

CULTIVADORES, arados y remolque. Gómez García. Avenida del Cid 63.

SE VENDE par de mulas a elegir entre dos, carro de mulas a elegir entre dos. Verlo y tratar: Leonardo Porres. Villaldemiro.

LA TECNICA moderna, Cogollos y Compañía, Alfareros, 25, Burgos. Construcción de cultivadores. Tractor de muelles. Tacos y fijos. Reparación agrícola.

SE VENDE un par de mulas y varios aperos de labranza. Tratar Gerardo Cuñado, en Villangómez.

VENDO una mula de 5 años, toda prueba. Antonio Gutiérrez. Villahoz

VENDO pareja de machos burreños de 7 años, a toda prueba, con carro de par y aperos y máquina sembradora. Valeriano Alonso, en Villalonquéjar.

SE VENDEN tres vacas pasiegas de leche, traídas de Santander. Tratar, Camino Mirabueno, núm. 11. Jesús Sáiz.

VENDO vaca recién parida, macho de seis años y sembradora de mulas. Pedro Francés. Villaveta.

SE VENDEN noventa cerdos primales, raza York, peso 50 a 60 kilos. Tratar con Jesús Crespo en Carrión de los Condes. Teléfonos 136 y 142.

HUESPEDES

PENSION completa dos o tres estudiantes. Razón en esta Administración.

MATRIMONIO con niño solicita habitación derecho cocina. Ofertas esta Administración.

DORMIR todas comodidades, Avda. Reyes Católicos, 21, 6.º.

CEDO habitación dormir, comer por su cuenta, a señoritas, sitio céntrico. Informes esta Administración.

SEÑORA sola admitiría señorita o estudiante, comer su cuenta. Melchor Prieto. 3, 2.º

CENTRIQUISIMO cedo habitación sólo dormir. Razón esta Administración.

PENSION completa a estudiantes. Plaza Santa María, 8, 2.º.

MUEBLES

POR reforma vendo sillas, mesas mármol y mostrador. Bar Ambos Mundos.

VENDO varios muebles económicos por traslado. San Juan, 17, 5.º.

PERDIDAS

EXTRAVIO macho negro, alzada 1,40, recién esquilado. Su dueño Dámaso Pérez. Villa gonzalo Pedernales.

HALLAZGO cadena y medalla doradas. Razón San Francisco, C, 1.º, D.

TRASPASOS

OCASION se traspasa bar calle San Juan. Informes esta Administración

SE TRASPASA local amplio con patio, en Avenida Cid. Razón, teléfonos 6868, 5740-727 y 5740-800.

EN ASTILLERO (Santander), traspaso o vendo Café - Bar - Heladería, con vivienda, sitio inmejorable. Informes, Villarcayo, 8. Taller. Burgos.

LOCAL doble altura y sótano, calle primer orden, autorizado dueño para cualquier negocio susceptible de reforma, sin aumento de renta, apropiadísimo cafetería, bar, restaurante, máquinas deportivas. Agencia de transporte, etc. Razón DIARIO DE BURGOS.

POR no poderlo atender traspaso tienda de ultramarinos, buena zona. Informes esta Administración.

VARIOS

SE ARREGLAN bolsos y monederos. Mi Tienda. Sombrerería, 3.

ATENCION pequeños y grandes industriales y fabricantes. Agencia comercial moderna y eficiente se pone a su disposición para la venta de sus productos en Navarra - Rioja - Alava y Burgos. Escribir, F. T. P. Apartado 192. Pamplona.

IMPRESOS comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

FOTOGRABADOS Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

Encuadernaciones: corrientes y de lujo, encárguelas en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria núm. 13. Teléfono 2852.

PISOS, acuchillados, barnizados. Laín Calvo, 7. Teléfono, 3699. Pulidor.

Lea DIARIO DE BURGOS

DEPORTES

Baloncesto

Hoy comienza en Polonia el campeonato europeo

Participa España que ha sido incluída en el grupo «B»

Wroclaw (Polonia). — Mañana comienza en esta ciudad el campeonato europeo de baloncesto en el que toman parte 16 equipos.

Los partidos se jugarán en el «Salón Popular» con capacidad para cinco mil personas y los participantes han sido divididos en dos grupos:

Grupo «A», Yugoslavia, Holanda, Bulgaria, Israel, Hungría, Italia, Bélgica, Turquía. El grupo «B» lo forman España, Portugal, Rusia, Francia, Alemania oriental, Checoslovaquia, Finlandia y Rumania.

En la primera jornada España se enfrentará con Polonia.

LA CARIDAD es una virtud cuyo mayor mérito está en su anonimato. Practícala así por amor a Dios y en favor del prójimo.

Sistiaga, suscribió ayer contrato con el Burgos, por dos temporadas

Excelente comportamiento del Tolosa que le había fichado previamente

Ya desde antes de iniciarse la temporada oficial de fútbol, el comentario general en torno al Burgos se centraba en la necesidad de reforzar la vanguardia mediante la adquisición de algunos jugadores de reconocida categoría, que diesen a esa línea toda la eficacia necesaria para hacerla positiva, que es tanto como decir goleadora.

Creemos recordar que este mismo tema fue abordado por el presidente del club en la última asamblea de socios. Los hechos demuestran que se tuvo en cuenta lo tratado, y ahí tenemos unos cuantos delanteros que, sin embargo, estimamos no cubren el cupo que pudiéramos considerar imprescindible. Más aún si pensamos en lo prolongado de la temporada.

Por ejemplo, ¿qué otro extremo izquierdo tenemos, aparte de Ferreiro? ¿Y delantero centro, a falta de Azcárate? Sí, ya sabemos que, en caso de necesidad, cualquier hombre o mujer puede bautizar... Pero es mejor que lo haga quien habitualmente tiene a su cargo esa misión.

Sin duda, lo que llevamos escrito constituye un reflejo de la opinión que comparten los aficionados. Se hace obligado pensar en posibles sustituciones, por esa serie de imprevistos que se dan en el fútbol.

Ahora bien, no saquemos las cosas de quicio antes de tiempo. La directiva del Burgos, porque vive más íntimamente la vida del Club y la del propio equipo sabe percatarse también de todas esas cosas que ven y comentan los aficionados y no sólo las ve, sino que las siente de un modo mucho más realista. Prueba de ello es que todavía no ha dado por terminadas sus gestiones. Ayer mismo, cuando giramos nuestra visita al Club, nos encontramos al tesorero, señor Estévanez, rellenando los documentos de un nuevo contrato, que Sistiaga completaba estampando su firma.

Sistiaga es aquel mocetón que se alineó de interior derecho con el Burgos el mismo día que fue probado Rodríguez Suárez en el lado opuesto. Sistiaga estaba entonces falto de entrenamiento y, sin embargo cumplió y hasta agradó a la concurrencia, por eso se mantuvieron las relaciones con él, que han cristalizado en el fichaje que, como decimos, suscribió anoche mismo.

Mientras se cumplen los trámites, hablamos con el nuevo jugador blanquinegro.

Se llama Felipe Sistiaga Taberna, es natural de Pasajes (Guipúzcoa), y cuenta diecinueve años de edad. Empezó a jugar al fútbol en un equipo playero, en La Concha, de San Sebastián. Pasó después a formar en el Deportes Elizondo, juvenil, durante las temporadas 1960-61 y 61-62, proclamándose campeones de Guipúzcoa y subcampeones de España. Formó también en la selección juvenil guipuzcoana. Ya en categoría regional, fue jugador del Pasajes. En la actual temporada, Sistiaga firmó por el Tolosa, pero, el Burgos inició conversaciones con los directivos de dicho Club, quienes se han portado espléndidamente, ya que al tiempo que el jugador han venido de allí las fichas que éste había suscrito y no fueron tramitadas por la razón que exponemos. Para confirmarlo, nos las mostró el señor Estévanez, que reiteró su satisfacción y gratitud hacia los directivos del Tolosa.

El contrato de Sistiaga con el Burgos es por dos temporadas, la actual y la siguiente. Huelga decir que el muchacho está deseoso de que Galarraga le de una oportunidad, para salir a ganarse la titularidad en su puesto de interior, en el que habitualmente actúa, aunque, nos dijo, ya jugó en alguna ocasión también como medio y extremo en posición retrasada. Pero su verdadero puesto parece ser el de interior.

Suponemos que a los aficionados les satisfará, como a nosotros, esta nueva adquisición. Tanto más por ser precisamente para la línea de ataque, en la que la juventud y fortaleza física de Sistiaga pueden suponer mucho al lado de sus compañeros de línea y, acaso, más especialmente de Azcárate.

En fin, tiempo habrá, si Dios quiere, de comprobarlo.

Esto es lo más importante que podemos decir hoy del Burgos. Bueno, esto y el interés que Galarraga y sus discípulos están poniendo en los entrenamientos para que todos estén en forma para el domingo. El propósito es volver de Vitoria con algún punto positivo. Si se logra o no, es asunto por ventilar, pero no olvidemos que muchas veces querer es poder.

En otro aspecto, parece ser que el Rayo Cantabria se interesa por el exburgalesista Trigo, y el Ferrol por Ferreres, que el año pasado militó en el Alavés.

Pero, estas son cosas secundarias por ajenas a lo nuestro. A nosotros lo que nos importa es que el Burgos siga pletórico de moral y que se contagien de ella sobre todo los aficionados que se desplacen con él a Vitoria, para que dejen por allí sus gritos de aliento, que tanto significan en campo ajeno. Que siga el optimismo. Hartas cosas serias hay en la vida.

Miscelánea deportiva

París. — La clásica ciclista París - Tours, se correrá el domingo próximo y el conjunto español "Kas" ha sido invitado a participar en la prueba con los corredores Barrutia, Gabica, Elorza, Echevarría, Uriona, Mcmeñe y Roberto Morales.

* * *

Neuss (Alemania).— Resultados del campeonato mundial de billar a tres bandas: Navarra, de Argentina, vence al peruano Suárez, 60-51.

Ceulemans, de Bélgica, vence a González, de Colombia.

* * *

Barcelona.— Han continuado hoy los partidos de water polo de los campeonatos internacionales militares de natación, arrojando los siguientes resultados:

Estados Unidos, 3 y Bélgica, 6; Francia, 1 e Italia, 5; España, 4 y Alemania, 2.

* * *

Bolonia.— La Copa Latina de hockey sobre patines, se celebrará en Bologne los días 10, 11 y 12 de Octubre, con la participación de cuatro equipos: Francia, España, Portugal e Italia, y con el siguiente calendario:

10 Octubre.— Italia - España y Portugal - Francia.

11 Octubre.— Francia - Italia y España - Portugal.

12 Octubre.— España - Francia y Portugal - Italia.

* * *

Lyn.— Alemania ha vencido hoy a Estados Unidos, 7-0 en el torneo preolímpico de hockey sobre patines, mientras que Pakistán derrotó a Japón, 2-0.

* * *

Barajas.— Han marchado a Holanda los ajedrecistas españoles Arturo Pomar y Jaime Lladó, con el portugués Joaquín Durao, que participarán en el torneo zonal europeo, primera fase del mundial que comenzará mañana en la ciudad de Enschede.

* * *

Norkoping (Suecia). — El Norkoping de Suecia, se ha clasificado para la segunda ronda eliminatoria de la Copa Europea de campeones de Liga, al derrotar hoy al Standard, de Lieja, por 2-0, con lo que elimina por el tanteo acumulado de 2-1.

* * *

Lyon.— El partido correspondiente al torneo preolímpico de hockey sobre hierba, España y Holanda han empatado a cero tantos.

* * *

Lyon. — La selección española de hockey sobre hierba, que ha jugado hoy frente a Holanda con luz artificial, ha conseguido un buen resultado al empatar a cero, teniendo en cuenta que Holanda es uno de los colosos de este torneo.

* * *

Glasgow. — Davie Wilson, extremo izquierdo internacional del Glasgow Rangers, no jugará el encuentro del miércoles próximo con el Real Madrid por sufrir una lesión de ligamentos de tobillos.

Copa de Europa

Se han calificado para la segunda ronda, nueve campeones de Liga y cinco ganadores de Copa

Entre los que restan por decidir figura el Real Madrid como favorito

Londres. — Nueve clubs se han calificado ya para la segunda ronda de la Copa de Europa para campeones de Liga y son el Inter de Milán, Benfica, Mónaco, Borussia de Dortmund, Zurich, Partisan de Tirana, Dukla, Dynamo de Bucarest y Partisan de Belgrado.

El actual campeón, el A. C. Milán, se calificó automáticamente para la segunda ronda cuyo sorteo se celebrará el próximo día 18 en Tarragona España.

Los seis equipos restantes se decidirán en los ocho próximos días. Entre ellos se encuentra el Real Madrid que el miércoles próximo jugará en su campo con el Glasgow Rangers con grandes posibilidades de triunfo.

El mismo día contenderán el Valkaeoka Haka-Jeunesse Lusemburgo; Eindhoven con el Esvjerg de Dinamarca y Austria dilucidará su desempate con el Gornik de Polonia. Esta noche juega el Norkoping con el Standard de Lieja y el día 12 el Ferrenc Varos Hungría recibirá al turco Galatasary.

Sólo cinco equipos se han calificado, hasta ahora, para la segunda ronda de la Copa de Europa ganadores de Copa, tres por haber quedado exentos en sorteo de la primera eliminatoria: Tottenham, Linfield y el Motor Zwickau. El S. V. Hamburgo y el Apoel de Nicosia han vencido en la primera ronda a sus rivales, mientras que el Zaglebie y el Olympiakos, deberán desempatar.

FICHAJES

Murcia. — En los medios deportivos de esta capital circulan insistentes rumores sobre próximos fichajes.

Se trata de Cardona, del Elche; Daucik, del Madrid; el guardameta Betancort, del Madrid y el portero Imedio junto con Manolín y Eloy, del Sevilla.

SANCIONES

Madrid. — El Comité nacional de competición de la Española de Fútbol ha tomado los siguientes acuerdos:

Jugadores. — Segunda División: Suspender por dos partidos oficiales a José López Aranda, del Hércules, por empleo de juego violento, Art. 100, E, 1; y por un partido oficial a Alvaro Hernández Castro, del Tenerife, expulsado del campo por practicar juego peligroso; imponer multa a Jerónimo Palacios Herrera, del San Fernando y Bernardo Sans Perello del Mallorca por formular reparos al árbitro, Art. 100, A segundo.

Entrenadores. — Amonestar a los entrenadores del Hércules y Tenerife por faltas cometidas por jugadores de sus clubs, Art. 110.—Alfil.

Acusados de drogar caballos de carreras

Seis ingleses y un suizo comparecen ante los tribunales

Londres. — Micheline Lugeon de 26 años, de Suiza, y seis hombres, británicos todos, acusados de haber drogado a caballos de carreras, han comparecido hoy ante el tribunal de Assises de Lewes, en Susex.

Según la acusación, son culpables de más de 12 casos de drogado- cifra "sin precedentes" en los anales del "turf" británico.

Después de una carrera, Jen Bringhton, en Julio de 1962, comenzó a investigar la policía, y llegó al descubrimiento de una fuerte cantidad de polvos y drogas fabricados en un laboratorio de Newatle, y a la detención de la banda. Estas drogas han influido, al parecer, en las carreras de 600 a 900 caballos durante un período de cinco años. Al parecer se utilizaban para hacer perder a los caballos, no para hacerles ganar.

Este proceso durará aproximadamente un mes, pues habrá que oir a más de un centenar de testigos.

Lamentaciones del director del periódico de Gibraltar

Se dice que quizá Pekín quiera un acuerdo con EE. UU. sobre Formosa

Bonn. — La ratificación del tratado de Moscú, por parte del Parlamento de la Alemania federal será aplazada toda vez que el Gobierno de Bonn desea introducir en el texto una clausula relativa a Berlín y por la que se establece su derecho a representar la parte occidental de la antigua capital en cuestiones de política extranjera.

¿TRATARA DE LLEGAR A UN ACUERDO SOBRE FORMOSA?

Londres.—Según el periódico londinense "The Guardian", es posible que la China comunista trate de llegar a un acuerdo con Estados Unidos sobre Formosa, pues por primera vez, en los discursos pronunciados por los dirigentes de Pekín en el aniversario de la proclamación de la república popular china no se ha hecho ninguna alusión a la "necesidad de expulsar a los americanos de Formosa en frase tópica obligada en los discursos de los anteriores aniversarios.

QUEJA

Londres.—El director del "Gibraltar Chronicle", periódico gibraltareño E. F. Ryan, se queja hoy de cómo la Prensa inglesa ha ignorado las noticias del gran recibimiento dado a los dos representantes de Gibraltar, a su regreso procedente de las Naciones Unidas, donde pidieron el derecho de autodeterminación y de esta forma poder ejercer su deseo de permanecer en libre asociación con Gran Bretaña. "A su vuelta —dice el periódico— fueron entusiásticamente recibidos por la población de Gibraltar".

"Sin embargo, concluye el director del periódico, la Prensa inglesa no ha recogido ni una sola palabra de este recibimiento y por ello yo y mis amigos ingleses de Gibraltar estamos avergonzado y doloridos".

ESCOGEN LA LIBERTAD

Grander (Terranova). —Tres jóvenes checoslovacos, de unos veinte años de edad, han escogido la libertad y se han pasado a occidente. Se trata de K. Urbanek, M. Holin y N. Kambersky, que han solicitado asilo político a las autoridades del Canada. Actualmente se encuentran en Gander, en espera de ser trasladados a Halifax.

El tiempo

Madrid. — Durante la pasada noche se registraron chubascos en la costa cantábrica, cabecera del Ebro y Baleares y nevadas en la Molina, en el Pirineo catalán. En el día de hoy han continuado los chubascos en la mitad oriental de la costa cantábrica y puntos muy aislados de la costa catalana. Se registraron chubascos tormentosos en Baleares. Las temperaturas descendieron, registrándose 3 grados bajo cero en Navacerrada.

Predicción para el día 4: Aumento de la nubosidad en Galicia y costa cantábrica, con riesgo de precipitaciones débiles y aisladas. Aumento de la nubosidad media y alta, en la mitad Norte de laPenínsula. Las temperaturas experimentarán un alza.

Temperaturas extremas de España.—Máxima de 28 grados en Huelva y mínima de 2 en Avila.

Las extremas de Madrid correspondieron a 18,8 grados a las 13,30 horas y 7,2 grados a las 6,45 horas.

Cazadores

Legalmente acotado de caza término municipal de Urrez se advierte a los cazadores para evitarles molestias.

Si la actitud de un obispo "no es grata" el Gobierno llama a filas a los seminaristas

Cracovia. — La enfermería y los principales alojamientos del Seminario Mayor de la diócesis de Kattowice, situado en la ciudad universitaria de Cravocia, han sido requisados por las autoridades polacas.

La medida ha sido tomada en razón a que un cierto número de seminaristas fueron llamados a filas, el año pasado, por lo que "las necesidades del Centro han disminuido".

Hasta 1960-61, ningún seminarista polaco había sido requerido para servir en el Ejército. A partir de entonces, algunos seminaristas recibieron inesperadamente orden de marcha a los cuarteles. Generalmente la decisión era tomada a raíz de una manifestación religiosa espectacular o cuando un obispo había hecho declaraciones o tomado determinaciones que le ponían en fricción con las autoridades.

No olvide que tenemos DOS OJOS PARA TODA LA VIDA.

GUIA FACULTATIVA

S. Iñigo
Médico-oculista
Laín Calvo, 17, 1.º Telf. 1311
Consulta de 11 a 2 y de 5 a 7

José María Molina Ariño
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Del Hospital Militar
Del Cuerpo de Tocólogos Municipales, por oposición
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6
Conde Jordana, 3

A. López Gómez
GARGANTA - NARIZ Y OIDOS
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6
Espolón núm. 28. Teléfono 3577

José María Rodríguez Orive
ODONTOLOGO
Avda. Cid, 10 (Edificio Feygón)

I. López Sáiz
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS
Consulta 12,30 a 2. Tel. 3478
Plaza Santo Domingo de Guzmán, 8, 1.º

José Alonso
MEDICINA INTERNA, CORAZON Y NUTRICION. RAYOS X
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6
Espolón, 24. — Telf. 1912

F. Martín Marassa
MEDICO ODONTOLOGO
Calle Madrid, 4, 1.º derecha
Consulta de 4 a 8. — Telf. 3119

J. Martín Pardo
Diplomado Escuela Nacional de Tisiología. — Ex-jefe Clínica Hospital Militar. — PULMON y CORAZON. — RAYOS X
Electrocardiología
Madrid, 14, 2.º — Teléfono 4166

J. Gutiérrez Manzanedo
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Miranda, 3, 2.º - Telf. 4975

A. Gómez López
Del Hospital Militar
CORAZON - PULMON
San Cosme, 2. — Tel. 5590

José Muñoz Avila
RIÑON, PIEL Y VIAS URINARIAS
A. Bonifaz, 12, 1.º - Télf. 1539

V. Ojeda Carcedo
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
Análisis Clínicos. — Rayos X
Metabolimetría
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6
Vitoria, 20, 1.º — Teléfono 3667

Benigno Andrade Loma
MEDICO
Análisis clínicos
P. de Calvo Sotelo, 9, Telf. 5545

Dr. Bañuelos
OCULISTA
Plaza Mayor, 2. Tel. 1066

J. M. Francés
MEDICINA INTERNA
RAYOS X
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5
Plaza de Vega, 36 - Telf. 5446

José Carazo
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja
Vitoria, 31, 3.º — Teléfono 3591

F. Ruiz Valverde
APARATO DIGESTIVO
RAYOS X
General Mola, 12, 2.º derecha
Teléfono 4555

AGUSTIN RIVAS
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Avda. del Cid, 6, 5.º A. Segundo
Edificio Feygon. — Telf. 3832

I. Villaquirán García
Médico estomatólogo del Hospital Militar
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6
San Pablo, 20, 1.º — Telf. 6593

Dr. RENEDO
Cirugía - Vías urinarias
Concepción, 15, 3.º
De 11 a 1

F. J. del Campo Alonso
PIEL Y VENEREAS
Consulta: en la Clínica de San Juan de Dios, sábados, de 11 a 1.

L. Rodríguez Pascual
Enfermedades de la Piel
estéticas (acnés, verrugas, etc.) Consulta: de 1 a 2 y de 5 a 7
Depilación eléctrica definitiva. Limpieza de cutis. Imperfecciones
San Pablo, 6, 4.º — Teléfono 2946

Para ver mejor IZAMIL LAIN CALVO 28 — UTILICE NUESTROS NUEVOS EQUIPOS TECNICOS

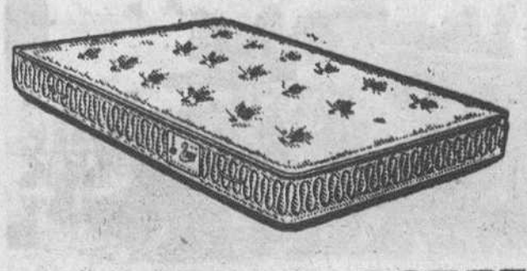
un FLEX para toda la vida

PERO... FIJESE

No es Flex todo colchón de muelles, sólo Flex lleva el Bolsillo Lateral con la Marca y el Medallón de Garantía

Si su colchón no lo lleva, no es un FLEX auténtico.

Fíjese en este Bolsillo-Marca y Fíjese en el Medallón que lleva dentro que le asegura la autenticidad del colchón que usted adquiere y le garantiza la asistencia de todas las Fábricas FLEX

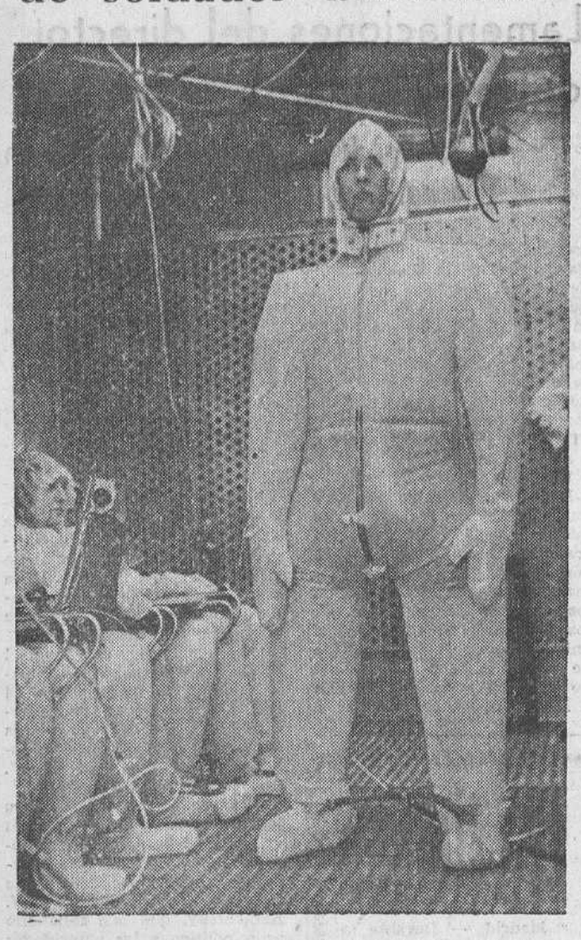


PERFECTO DE BORDE A BORDE (1)

Diario de Burgos
FUNDADO en 1891

Talleres Gráficos Diario de Burgos
Libros * Folletos * Revistas * Propaganda
y toda clase de trabajos tipográficos
TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos»
C. Vitoria, 13 - Teléfono 2852 - Apartado 46

«Tratamiento térmico» de soldados británicos



Soldados del Real Regimiento de Sussex (Gran Bretaña), vestidos con trajes de plástico, soportan resignados temperaturas de hasta 42 grados centígrados, en un laboratorio londinense del Consejo de Investigación Médica. Doce soldados, todos voluntarios, se han prestado a servir como "conejillos de indias" para experimentos térmicos. Pasaron dos horas diarias, durante tres semanas, dentro de los trajes de plástico, para comprobar si es posible aclimatar a los soldados antes de ser enviados a bases tropicales. — (Foto Calpe).

La telegrafía de las arañas

Inteligencia desconocida de los zanquilargos

Sensacionales experimentos de un zoólogo alemán

NUREMBERG

(Impresiones de Alemania).

La mayoría de los hombres están acostumbrados a designar a las arañas de «feas» y «horribles», negándose a concederles el mínimo grado de inteligencia. El industrioso «animal doméstico», causa de tantos sustos, no goza de grandes simpatías. Es cierto que hay muchos animales de aspecto más atrayente. Significa, en cambio, grave injusticia negar cierta inteligencia a las arañas. El zoólogo de Erlangen Dr. Trexel procedió a una serie de experimentos que lo llevaron a la conclusión de que el grado de inteligencia de las arañas es hasta bastante elevado.

De las arañas se sabía hasta ahora sólo que saben construir maravillosamente sus telarañas; es esta la única concesión a su inteligencia que el hombre está dispuesto a hacer. Los zoólogos, en cambio, saben desde hace tiempo ya que las arañas exceden en mucho el nivel normal de los animales menores.

El especialista en el dominio de las arañas, Dr. Trexel, de la Universidad de Erlangen, verificó, por ejemplo, que las arañas desenvuelven hasta a un grado muy elevado los cuidados que dedican a sus descendientes, criados en modalidades muy semejantes a aquellas que se observan entre los mamíferos. Trexel descubrió una forma de comunicación que merece muy bien la designación de «lengua de las arañas». Es evidente que también en el mundo de las arañas el entendimiento es más fácil entre madres e hijos. El hecho de que la araña nunca devora sus descendientes, lo que acontece frecuentemente entre animales menores, es uno de los progresos esenciales en la evolución de las arañas. En la telaraña «brincan» las arañitas; cualquier otro animal que cae en ella es devorado. Cuando una mosca se enmaraña en la tela, la araña madre llama a sus hijos para que se lancen sobre la presa. Surgiendo cualquier peligro, la araña madre advierte a su prole y ésta obedece inmediatamente, poniéndose a salvo.

El entendimiento no se efectúa por sonidos, sino por medio de vibraciones de la tela en determinadas frecuencias, que constituyen, por decirlo así, el «lenguaje de las arañas». Apareciendo una presa, la araña madre pone la tela en vibraciones muy suaves, llamando así a sus hijos. Si uno de sus hijos se muestra reluctante, la araña madre lo acaricia con las patas delanteras. Surgiendo cualquier peligro, una percusión fuerte y repentina de la tela, ejecutada con las patas traseras, basta para advertir a los hijos. Parece ser que también son oscilaciones de la tela por medio de las cuales la araña madre reconoce a sus hijos y los distingue de las presas. El sentido de la vista es rudimentario en las arañas. Cuando por mero acaso uno de los hijos pone la tela en vibraciones no características, la araña madre acude inmediatamente para cerciorarse de lo que pasa, dándose por satisfecha sólo cuando la frecuencia de las vibraciones vuelve a la normalidad.

Un alto grado de inteligencia lo revela la araña también en su comportamiento para con otros individuos de la misma especie. Si cae una araña extraña en la tela, la araña acude, no para atacarla, sino, por decirlo así, para saludarla cortesmente. El incidente termina con una despedida protocolar.

G. Scheffler

Nuestros colaboradores

Transformación

Por el Marqués de LOZOYA

HACE ya algunos años —poco después de terminada la guerra de liberación— mi buena fortuna me puso en contacto con la isla de Ibiza, de la cual algunos pintores amigos me habían dado entusiásticas referencias. Sufrí, como tantos otros el sortilegio de un país, un poco olvidado entonces, en la cual la belleza de los paisajes se concierta con los valores humanos de los pobladores y se enriquece con una tradición que el aislamiento ha hecho más característica y más persistente. En una casita payesa, cuya blancura resalta del verde gris de las densas chumberas, he pasado los días de reposo que cada año me concedo y he sido testigo de una transformación que constituye uno de los más curiosos fenómenos sociales de nuestro tiempo.

Esta transformación es aún más sorprendente cuando en la ya rica literatura sobre las Pitiusas se lee la evolución de esta pequeña parte del mundo hispánico a cuyo aislamiento contribuyeron circunstancias geográficas e históricas, a lo largo de los siglos. Para adquirir un conocimiento preciso del pasado insular es conveniente la lectura de tres libros. Sería uno de ellos "Las antiguas Pithiusas", de aquel cultísimo Príncipe que fue el Archiduque de Austria Leopoldo Salvador, enamorado de las Baleares, el cual visitó por primera vez Ibiza en 1866; no es posible prescindir de la documentada e interesantísima "Historia de Ibiza", de monseñor Isidro Macabich (el último tomo es de 1955) y, por último conviene citar la gran recopilación de paisajes, de tipos humanos, de tradiciones y de noticias que se contienen en el Viaje a Ibiza", de Enrique Fajarnés (1958).

Diversas circunstancias —la herencia musulmana, los continuos ataques de los piratas turcos y berberiscos— originaron la característica fundamental de la familia ibicenca: el aislamiento. A fines del siglo XVIII había, en realidad, en la isla, un solo poblado: la villa, luego ciudad, de Ibiza, con su fortísimo recinto amurallado, puesto militar y centro administrativo, comercial y cultural. La población vivía dispersa en caseríos, cuyos habitantes no tenían otra conexión entre sí que el breve encuentro en la iglesia que centraba la parroquia, en las fiestas de precepto. Este aislamiento llevaba consigo el primitivismo del tenor de vida, con muy escasas necesidades fácilmente satisfechas con las riquezas del mar la cultura del clima y la fertilidad de la tierra, y la riqueza de su folklore. El campesino, aislado, no tenía otro conocimiento del mundo y de la vida que la tradición transmitida por los mayores. Para sus fiestas, él mismo había de crearse la poesía, la diana y la música, con recuerdos moruños o, acaso viejísimas reminiscencias orientales adaptando a veces al dialecto local el romancero peninsular que venía en boca de soldados o de marinos. No había albañiles y los payeses habían de construirse por sí mismos sus alquerías —de aquí su singularidad y belleza—. Las mujeres hilaban la lana y la estopa, que tejían luego tejedores amoulantes y que ellas adornaban según viejas fórmulas. De aquí el encanto arcaico del indumento de las payesas de Ibiza.

Es curiosa la descripción que del estado de las clases rurales; que consta en la relación de la visita que realizó en 1845 el jefe político de Baleares don Joaquín Maximiliano Gisbert. Los payeses eran, en su casi totalidad, analfabetos, pues no había escuelas. "El ibicenco del campo nada tiene y todo le sobra. Las telas bastas de que se viste son hiladas por sus mujeres y tejidas por los pocos artesanos que se ocupan de esta faena, los que al propio tiempo son labradores. Las casas, en general, se las fabrican ellos, tanto en la parte de albañilería como en la de carpintería. Las ropas de sus trajes las cortan y las cosen sus mujeres, quienes han aprendido esta labor de sus madres y las enseñan enseguida a sus hijas. Los hombres fabrican las alpargatas de esparto o de pita. La frugalidad de los ibicencos es tal que hay persona del campo que pasa muchos meses sin probar el pan, manteniéndose o de la abundante pesca que la proporcionan sus costas, o de los frutos que le dan sus árboles, pasando una parte muy considerable de ellos, o los más, manteniéndose de higos, algarrobas y bellotas. De aquí el concepto peyorativo que sobre la isla y sus habitantes se mantenía, no solamente en la Península, sino en la vecina Mallorca y que rebatió gallardamente, contraponiendo su dureza con la excelsitud de las cualidades morales de los ibicencos, con la belleza de los paisajes y de las costumbres tradicionales don Francisco Robello que, con el seudónimo de El tío Fidel publicó una serie de artículos en el Seminario Pintoresco Español de 1849.

A situar a Ibiza dentro del ritmo vital de la Europa de su tiempo tendieron los esfuerzos de muchas personas de buena voluntad, a partir del siglo XVIII. La labor principal y eficaz corresponde a los obispos, desde que Pío VI, en 1782, por gestiones de Carlos III, creó el Obispado. Los primeros prelados, en el ambiente de la "Ilustración" intentaron, sobre todo, la creación de núcleos urbanos. Don Manuel Abad y Lasierra, primero que ocupó la catedral episcopal, perfeccionó la división de parroquias, creando una más en la ciudad, ocho más en el campo de Ibiza y dos más en la isla de Formentera. Importantísima fue la labor del segundo obispo don Eustaquio de Azara, que creó a su costa núcleos urbanos en torno a las parroquias de Santa Eulalia, Santa Gertrudis y San Miguel. Labradores valencianos enseñaron a los isleños el intenso cultivo de la tierra. Aumentó la riqueza y, con ella las necesidades. Las relaciones de los campesinos con la ciudad fueron más frecuentes e intensas. La creación del Instituto de segunda enseñanza y de otros centros en la capital y de numerosas escuelas rurales fueron ventajas bien aprovechadas por el fácil ingenio de los isleños.

De todas maneras, todavía en la tercera década del siglo actual cuando afluyen a la isla los primeros turistas, Ibiza era, en toda España, la comarca que mejor conservaba su indumentaria típica y sus costumbres tradicionales. En este tiempo se inició el proceso del descubrimiento, de la invasión y de la conquista de la isla. Vinieron, primeramente los "pioneros", gente de buen gusto, extranjeros casi siempre, que adquirieron a bajísimo precio fincas cubiertas de bosque, en situación maravillosa, dominando alguna cala; poco a poco se fue difundiendo la noticia de playas magníficas en paisajes de insuperable belleza y en donde la vida era más barata que en ninguna otra parte de Europa. La bahía de San Antonio, en la parte occidental de la isla se convirtió, después de la pacificación de España en 1939, en una colonia veraniega importante. Las agencias de turismo consideraron desde entonces a Ibiza como una tierra de promisión. Los pequeños buques de la Transmediterránea arribaban al puerto de la capital con una carga superabundante de gentes de todos los países y de todas las razas. El proporcionarse pasaje de ida o de retorno era un conflicto y más el encontrar alojamiento en los hospedajes, modestos e insuficientes.

Después de algunos años de obligada ausencia he vuelto este verano a mi retiro de Puig de Missa, que domina la bahía de Santa Eulalia. He quedado maravillado. Por todos los parajes se levantan gigantescos hoteles, que encuentran bien pronto cubierto su cupo. La afluencia de coches, con matrículas de todo el mundo es tal que el tráfico por las carreteras es difícil y, en algunos puntos el problema del aparcamiento es tan grave como en las grandes capitales. En esta humanidad, que habla todos los idiomas, salvo el castellano, predominan los escandinavos. Las playas, con sus bares y con sus boites y club nocturnos, que han proliferado como los hongos después de la lluvia, están llenos de Hamlets, largos y rubios, con melena y barba y de esbeltas Ofelias con crenchas lacisa de color de estopa; todos ellos con aspecto triste y cansado.

Los inteligentes isleños se han adaptado maravillosamente al nuevo estado de cosas. Los descendientes de aquellos payeses cuyo austerismo tener de vida relatan los viajeros del XIX, aprenden idiomas y emplean en el servicio de los invasores sus dotes nativas de gracia y de gentileza. Los terrenos costeros se pagan a precios altísimos y las improductivas escolleras de la costa se venden en muchos millones. Los jornales, son, quizás, los más altos que se pagan en España y esto ocasiona una creciente afluencia de obreros peninsulares. Hay radio en todas las alquerías, y en muchas, lavadoras y neveras y aún aparatos de televisión.

Transformación semejante no creo haya sufrido, en tan pocos años, comarca alguna. ¿Para bien, o para mal? El bien y el mal están demasiado entreverados en lo humano para que sea fácil el separarlos. La prosperidad económica de Ibiza es una compensación providencial a tantos siglos de vida austera, peligrosa y pobre. Sosiega el ánimo el ver la abundancia en hogares que hemos conocido en extraña pobreza. Los aires de fuera afinan la sensibilidad y aumentan el nivel de cultura. Es, por otra parte, motivo de legítimo orgullo el saber que este trozo insular de España ocupa un lugar señalado en la valoración internacional.

Grandes ventajas ciertamente, pero que se pagan a alto precio. Los desmesurados mamotretos de los nuevos hoteles destrozan la armonía de paisajes de cuya belleza única gozábamos en otro tiempo. Alquerías que escondían su blancura entre boscajes de vides y de granados, al arrullo del fluir del agua, se venden como solares. Desaparece poco a poco el régimen patriarcal del campo y el campesino, que ha vendido a precio altísimo la hacienda solariega, no sabe ahora qué hacer con los millones. Pero, aún cuando esta belleza externa se derrumbase nada importaría si los ibicencos supiesen defender sus virtudes tradicionales y cristianas contra la amoralidad que domina en gran parte del Mundo exótico que se les ha entrado por las puertas.

VERSALES

DETENIDOS POR QUERER "BOMBARDEAR" CUBA CON BILLETES

Nueva York. — Por querer bombardear Cuba, no con proyectiles, sino con una gigantesca cantidad de billetes falsos de cincuenta pesos cubanos, por un valor total de cincuenta millones de dólares (3.000 millones de pesetas), han sido detenidos Mario García Kohly, cubano exiliado, de 60 años y los norteamericanos Robert Morrow, y su esposa, en cuya finca han sido descubiertas unas prensas especiales para la fabricación de los billetes.—Efe.

Carta de MADRID

Por TACHIN

Se dice que está en marcha un proyecto sobre alquileres

Dos técnicos de "la estampita" descubiertos por una de sus víctimas

Vuelve al teatro Elvira Noriega

MADRID.- Planchita meteorológica de los tecnicazos y de los que no lo son. Porque ayer, como escribimos, amaneció nublado y hasta llovió. Los técnicos se lanzaron a hablarnos de invasiones de frente frío, de término del veranillo ese y de inestabilidades. Los demás, dijimos contristados: "¡Se acabó el delicioso otoño madrileño!" Pues, salvo el descenso, más bien agradable, de unos grados en el termómetro, ya ayer por la tarde el tiempo volvió a ser agradable y hoy tenemos un día perfecto, sin una nube, sin viento, con buena temperatura y, desde luego, con un sol espléndido. Ignoramos el nombre de este nuevo veranillo, aunque, como todo lo bueno, no creemos que dure mucho.

PASMO

Nosotros desde luego lo hemos sentido ante una fotografía que publica hoy el diario "Ya" y la lectura del pie de la misma. Se trata de la imagen verídica de una explosión registrada en el corazón de una galaxia hace 1.500.000 años. La nocturna luminaria ha sido fotografiada ahora con el telescopio del Observatorio de Monte Palomar, en California. Y comenta el diario citado: "La imagen provoca el humano vértigo al considerar tiempo y distancia, con otros relojes y otras medidas en el espacio inconcebible." Algún día nos van a mostrar una foto de aquello del Paraíso que tantísimo nos ha fastidiado y nos está fastidiando.

PEQUE

Ayer falleció Ruperta Castellanos. Ciento tres años. Viuda desde hace treinta. Deja cinco hijos, el mayor septuagenario; catorce nietos y 18 biznietos. Comía más que todos ellos juntos, según sus familiares. Leía sin gafas y trabajaba en las faenas caseras. Ha muerto plácidamente.

REVERSO

Don Lorenzo Osuna pasaba ayer por una calle cuando reconoció a dos "puntos", Tomás Llorente y "El Julián", que días antes le habían sacado limpiamen 7.900 pesetas, por el novísimo procedimiento de "la estampita". En el acto fueron detenidos, siendo identificados como habituales de "la estampita" y según el parte pertinente se les ocuparon utensilios y efectos propios de dicho timo. Suponemos que se referirán al sobre con los recortes y a la lengua, el más importante de los utensilios en estos casos.

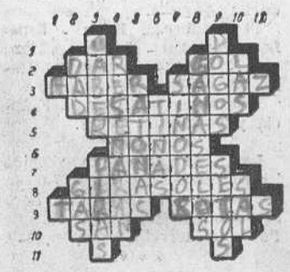
NOTICIAS BREVES

Un dato de la asamblea de Cáritas. Se han estudiado las realidades concretas sobre cinco millones de necesitados y nueve millones de sobrealimentados.

—Vuelve al teatro Elvira Noriega.

—Se dice que está en marcha un proyecto sobre alquileres.

Pasando el rato



HORIZONTALES.—1: Cien. Quinientos. — 2: Untar. Tanto. 3: Bienes, hacienda. Astuto. — 4: Locuras. — 5: En plural, membrana interior del ojo. — 6: Familiarmente, dícese de los niños apocados. — 7: Región catalana célebre por sus vinos. 8: Plantas oriundas del Perú, de flores amarillas. — 9: Defectos. En la baraja hay cuatro. — 10: Apócope. Nota. — 11: Consonante repetida.

VERTICALES.—1: Consonante. — 2: Otorgad. Fluído. — 3: Poder contenerse una cosa en otra. Hogueras. — 4: Relatarán sucintamente algo. — 5: Roes. — 6: Des otro color a una tela. — 7: Reuniones de prelados para deliberar sobre asuntos eclesiásticos. — 8: Conquistáselos. — 9: Ciertos perros. Cercados hechos con varas entretejidas. — 10: En plural, artículo. Cuerpo químico compuesto de un ácido y una base. — 11: Consonante. Punto cardinal.

SOLUCIONES

AL JEROGLIFICO

Le partió en dos

AL CRUCIGRAMA:

HORIZONTALES.—1: Caldo. Cavar. — 2: Avio. Moverá. — 3: Sin. Badanas. — 4: Tedioso. So. 5: Osera. Nap. — 6: Ore. Lía. 7: Onu. Flema. — 8: La. Indianas. — 9: Atascan. Sin. — 10: Mastín. Tono. — 11: Areas. Mesas.

VERTICALES. — 1: Casto. Llama. — 2: Avieso. Atar. — 3: Lindero. Ase. — 4: Do. Irenista. — 5: Boa. Uncís. — 6: Más. Dan. — 7: Codón. Fin. — 8: Avasalla. Te. — 9: Ven. Piensos. — 10: Aras. Amaina. — 11 Rasos. Asnos.

A LA ADIVINANZA:

La colmena

A LA FUGA DE VOCALES:

El honor que debemos ambicionar es el que se adquiere buscando la gloria de Dios, y edificando a todo el mundo con el buen ejemplo.

SAN FRANCISCO DE SALES

LA SERENIDAD DE NAPOLEON

Proverbiales fueron la serenidad y dominio de sí mismo que poseía Napoleón. Como prueba de ello se cuentan numerosas anécdotas, y entre ellas la siguiente:

Cuando la trágica retirada de Rusia, al dejar Moscú envuelto en llamas, pasó junto a la comitiva del Corso un convoy de pólvora que se abría paso entre las llamas. Al verlo, ante el peligro, un oficial de su guardia gritó:

—Paso al Emperador.

—Antes la pólvora, oficial —dijo el Emperador—. Hay que ponerla a salvo antes que nada.

FUGA DE VOCALES

R.c.g..s d. c..nd. .n c..nd. l .nt.r..r d. v..str. .lm.; .ll., s.p.r.d. d. l.s h.mbr.s, p.dr..s tr.t.r l.br.- m.nt. c.n D..s l.s n.g.c..s d. v..str. s.lv.c..n

SAN FRANCISCO DE SALES

ADIVINANZA

Aunque es corta mi ventura
estreno todos los años
un vestido sin costura
de colores salpicado

GRAFOLOGIA

Balzac presumía de ser muy competente en grafología. Cierta vez le presentaron un cuaderno de escuela y le preguntaron cuáles eran, a su juicio, las cualidades eventuales del niño.

El escritor examinó detenidamente el cuaderno, y luego dijo:

—¿Es usted su madre?

—No, ningún parentesco.

—Entonces le puedo hablar francamente. Este niño es un retardado y probablemente estúpido. Me figuro que nunca podrá hacer cosa interesante ni llegar a nada.

La dama rompió a reir.

—Pero maestro —dijo— si es uno de los cuadernos suyos de cuando usted iba a la escuela.

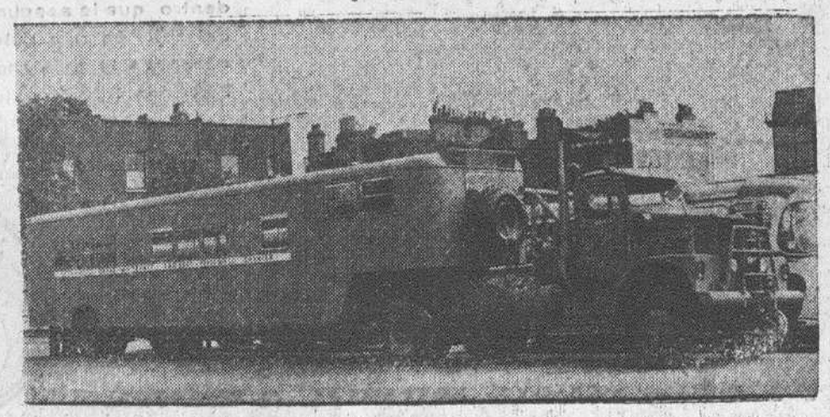
CONTRIBUYENTES

—¿Y usted qué tributos paga?

—¿A quién? ¿A la Hacienda o a mi mujer?

El recuerdo que has dejado es...

El mayor autobús -de un piso- del Mundo



Este gigantesco vehículo articulado de 120 asientos, destinado al transporte del personal de empresas —que puede muy bien ser considerado como el mayor autobús de un piso en el Mundo— ha sido diseñado en Gran Bretaña, para el mercado de ultramar.

La unidad es arrastrada por un tractor de cuatro ruedas, propulsado por un motor diesel Rolls-Royce, que puede desarrollar una fuerza de 150 caballos al freno. El transportador va provisto de una carrocería de doble forro, con termoaislados, que le permite adaptarse a las temperaturas y de equipo de aclimatación.—(Foto Calpe)